



# LIBRARIES

UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

## **Administrative divisions of the Lao People's Democratic Republic, in romanized form : a listing of the provinces, districts, and communes of Laos, in romanized form using romanized spelling of place-n...**

Auburn, New York: Asia Library Services, 1986-06

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/QTCUNYSYF6CKD8J>

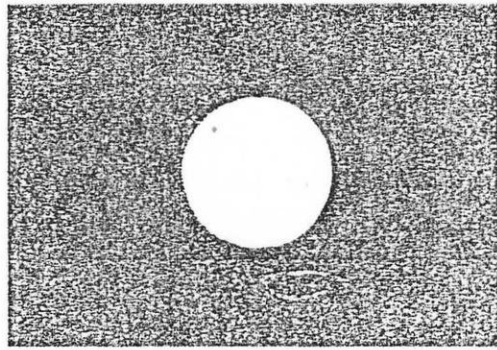
This material may be protected by copyright law (Title 17, US Code).

For information on re-use see:

<http://digital.library.wisc.edu/1711.dl/Copyright>

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.



ADMINISTRATIVE DIVISIONS  
OF LAOS  
(L.P.D.R.)

ແຂວງ ເມືອງ ແລະ ຕາແສງ  
ໃນປະເທດລາວ  
(ສ.ປ.ປ.ລ.)

ADMINISTRATIVE DIVISIONS  
OF THE LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC,  
IN ROMANIZED FORM

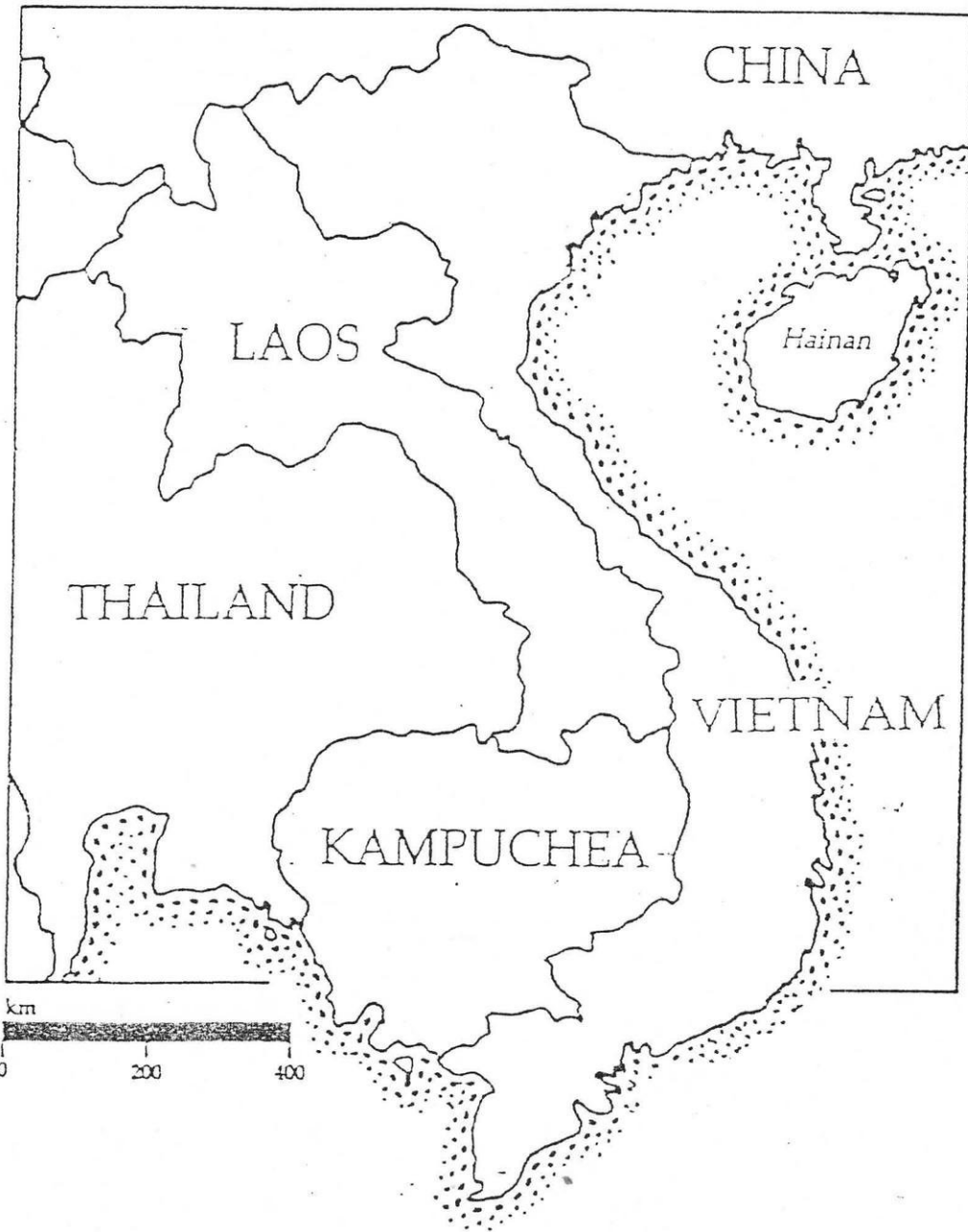
a listing of the provinces, districts, and communes  
of Laos,

in romanized form

using romanized spelling of place-names  
based on the romanization system of the  
U.S. Board on Geographic Names

First Edition  
June 1986

ASIA LIBRARY SERVICES  
P. O. Box 867  
Auburn, NY 13021-0867 USA



## Contents

Section I of this reference manual is a working list of the primary-, secondary-, and tertiary-level administrative divisions of the Lao People's Democratic Republic. This edition contains 968 place-names, sorted by province & district, in alphabetical order.

Section II is a list of these same 968 place-names, arranged in alphabetical order. The INDEX TO LAOS PLACE-NAMES may be used as a locator list -- to identify a particular place-name and to determine its province and district location. The list also provides spelling variants of these same place-names, including some French variants.

An explanation of the romanization system used in this reference manual is provided in Section II.

## Introduction

On the following pages is a list of all the provinces and districts of Laos, and most of the communes, as of 1986.

There are 17 provinces, including Vientiane Municipality (which is administered as a province), and these are shown in capital letters. The Lao term for these provinces is

"khoèng" ( ກຳມວັງ )

and, in Lao, this term precedes the province name, e.g., BOKÈO PROVINCE is "Khoèng Bokèo".

The Lao term for Vientiane Municipality is

"Kamphèng Nakhon Viangchan" ( ກຳມວັງນະຄອນວິງຈັນ ).

These are the 17 primary administrative divisions of Laos.

There are 109 districts, and these are shown in upper and lower case letters, followed by the word "District". The Lao term for these secondary-level administrative divisions is

"muang" ( ມົງ )

and, in Lao, this term precedes the district name, e.g., Nong District is "Muang Nong".

The (five) secondary-level administrative divisions of Vientiane Municipality are also called "muang" in Lao.

The tertiary-level administrative divisions of Laos are known as

"tasèng" ( ຕາເຊັງ )

and, in Lao, this term precedes the commune name, e.g., Hinheup Commune is "Tasèng Hinheup". A Lao "tasèng", or commune, includes an administrative grouping (cluster) of villages.

In French, the province-district-commune terminology corresponds directly with the English terms. The Vientiane Municipality, however, is called the "préfecture de Vientiane" and its five districts are called "arrondissement".

The information provided in this reference manual has been compiled from scattered references in official Lao government publications during the 10-year period 1976 through 1985:

- 1 - Pasasôn (Lao-language daily);
- 2 - Viangchan mai (Lao-language daily);
- 3 - Khaosan Pathét Lao (Lao-language daily);
- 4 - KPL Bulletin Quotidien (French-language daily);
- 5 - KPL News Bulletin (English-language daily).

This edition of this reference manual does not include all tertiary-level divisions ("tasèng").

The romanized spelling system is that of the U.S. Board on Geographic Names, and is explained in detail in Section II.

Locating a Place-Name on a Map

In May 1973, the U.S. Department of Defense published

Laos: Official Standard Names Gazetteer,

a 348-page listing of approximately 21,000 entries for places and features in Laos (with map coordinates), based on such entries shown on the Series 1501 map sheets of Laos (1:250,000 scale) and the L7015 Series map sheets (1:50,000 scale). Although the data in these map series was compiled in the 1960s, and this (Second Edition) gazetteer was published prior to the establishment of the Lao People's Democratic Republic (December 1975), this publication is useful in locating many places and features in Laos.

The place-names in this gazetteer have been spelled in romanized form, using the U.S. Board on Geographic Names (USBGN) system for Lao.

The gazetteer is available from

Defense Mapping Agency  
Hydrographic/Topographic Center  
Office of Distribution Services  
Washington, DC 20315-2534

tel. (202) 227-2534.

2495

2496

5/11/88  
#85 price each

pub 12/73



1. ATTAPU PROVINCE

- 1.1. Samakkhixai District
Lavè Commune
Vôngxai Commune
Xékong Commune
1.2. Sanamxai District
Ban Ouk Commune
Kong-Ék Commune
Kongmeun Commune
Kongmi Commune
Kongtiang Commune
Lakhonxai Commune
Phiavông Nua Commune
Phiavông Tai Commune
1.3. Xaiséttha District
Kengkhay Commune
Phônggam Commune
Phoxai Commune
Tatkoum Commune
1.4. Xanxai District
Chavan Commune
Dakhiat Commune
Dakkiat Commune
Dakseum Commune
Dakseut Commune
Kongna Commune
Vangtat Commune
Xamlouang Commune

2. BOKEO PROVINCE

- 2.1. Houayxay District
Ban Dan Commune
Ban Pong Commune
Houaykeo Commune
Houayxay Commune
Namchouam Commune
Namnung Commune
Nampouan Commune
Nampik Commune
Nampuk Commune
Namyong Commune
Oudom Commune
Pa-Oy Commune
Pakngao Commune
Sinoudo Commune

- 2.2. Meung District
Ban Phabat Commune
Houaytat Commune
Muang Meung Commune
Phakham Commune
Poungpha Commune
Xiangdao Commune

- 2.3. Tonpheung District
Ban Khoan Commune
Ban Namgnon Commune
Muang Mom Commune
Muang Ngam Commune
Na Kham Commune
Na Kong Commune
Namkeung Commune
Namyon Commune
Simuangngam Commune
Tonpheung Commune
Xianglap Commune

3. BOLIKHAMXAI PROVINCE

3.1. Bolikhan District
Muang Bolikhan Commune
Muang Kao Commune

3.2. Khamkeut District
Khamkeut Commune
Khammouan Commune
Na Pe Commune

3.3. Pakkading District
Pakkading Commune

3.4. Pakxan District
Hinlat Commune
Muang Bo Commune
Muang Mai Commune
Nongboua Commune
Pakthouay Commune
Pakxan Commune
Phabat Commune
Phamuang Commune
Phoumun Commune
Sinxay Commune
Sivilay Commune
Songkhon Commune

3.5. Thaphabat District
Thabok Commune

4. CHAMPASAK PROVINCE

- 4.1. Bachiangchaleunsouk District
Bachiang Commune
Ban Dahouayhè Commune
Houaxé Commune
Nonghoy Commune
Nongsay Commune

- 4.2. Champasak District
Champasak Commune
Don Commune
Donsôm Commune
Dontalat Commune
Houayngeun Commune
Lat Commune
Nong-Ian Commune
Nongpham Commune
Nongtè Commune
Nongvian Commune
Nônkhoun Commune
Phaphin Commune
Phônphèng Commune

- 4.3. Không District
Ban Boung Commune
Ban Houy Commune
Ban Khon Commune
Donhan Commune
Donthan Commune
Hatxaykhoun Commune
Houakhông Commune
Kadan Commune
Kangkhông Commune
Khinak Commune
Không Commune
Lôppadi Commune
Muang Sèn Commune

4. CHAMPASAK PROVINCE (continued)

- 4.4. Mounlapamok District
Mounlapamok Commune
Muang Moun Commune
Phangkhao Commune
Salamphao Commune
Saphang Commune
Thapho Commune
Veun Commune

- 4.5. Pakxe District
Donkho Commune
Khamlouang Commune
Khankeung Commune
Pakxe Commune
Phabat Commune
Phonsa-At Commune
Phontak Commune
Photak Commune
Saphay Commune
Thahai Commune
Thahin Commune
Thalouang Commune

- 4.6. Pakxong District
I-Tou Commune
Khanouan Commune
Na Kèo Commune
Pakxong Commune
Phanouan Commune
Xenamnoy Commune

- 4.7. Pathoumphon District
Ban Boun Commune
Ban Mouang Commune
Dondeng Commune
Na Kham Commune
Pathoumphon Commune
Phapho Commune

4. CHAMPASAK PROVINCE (continued)

- 4.8. Phonthong District
Ban Phon Commune
Dongyang Commune
Dou Commune
Khaokheung Commune
Koutchik Commune
Muang Kao Commune
Nongtè Commune
Nonkhoun Commune
Nonsoung Commune
Phokham Commune
Phonthong Commune
Sakmuang Commune
Saman Commune
Veunkai Commune
Veunxai Commune
Xay Tai Commune

4.9. Soukhouma District
Donkuap Commune
Hatxaymoun Commune
Khoksavang Commune
Nonggnang Commune
Outhoum Commune
Soukhouma Commune

4.10. Xanasomboun District
Khamlouang Commune
Khili Commune
Na Kèo Commune
Pakxon Commune
Saphay Commune
Souvannakhili Commune
Vangveun Commune
Xelabam Commune

5. HOUAPHAN PROVINCE

- 5.1. Houamuang District
Bo Commune
Chomphét Commune
Hiam Commune
Muang O Commune
Muang Peun Commune
Namtat Commune
Outhon Commune
Phôntan Commune
Phônthong Commune
Phônxaï Commune
Sôppeun Commune

- 5.2. Viangthong District
Daohuang Commune
Hiam Commune
Muang Nam Commune
Viangthong Commune
Xôn Nua Commune

- 5.3. Viangxai District
Na Khao Commune
Na Thèn Commune
Pan Commune
Phoun Commune
Poua Commune
Sèngpoua Commune
Sônphét Commune
Soy Commune
Xianglouang Commune
Xiangmèn Commune

5. HOUAPHAN PROVINCE (continued)

- 5.4. Xam Nua District
Ham Commune
Hao Commune
Houakhang Commune
Houamuang Commune
Houaxiang Commune
Houaykhamoun Commune
Không Commune
Muang Ham Commune
Muang Xang Commune
Nongkhang Commune
Phiang Commune
Thoakhang Commune
Vèn Commune
Xam Nua Commune
Yông Commune

- 5.5. Xam Tai District
Ban Phiang Commune
Daohuang Commune
Gnot-In Commune
Gnuang Commune
Hômphan Commune
Muang Na Commune
Muang Nan Commune
Muang Pao Commune
Nambong Commune
Nan Commune
Phanngam Commune
Phanxam Commune
Phônxai Commune
Saykhoun Commune
Thin Commune
Xam Tai Commune



=====

ADMINISTRATIVE DIVISIONS OF LAOS

=====

FIRST EDITION

PAGE NINE

5. HOUAPHAN PROVINCE (continued)

- 5.6. Xiangkho District
- Ban Day Commune
  - Et Commune
  - Muang Hang Commune
  - Muang Hôm Commune
  - Muang Lông Commune
  - Muang Pan Commune
  - Muang Vèn Commune
  - Muang Xiangkho Commune
  - Na Nong Commune
  - Na Phiang Commune
  - Na Tom Commune
  - Nonghang Commune
  - Sôphao Commune
  - Sôpmon Commune
  - Sôpsan Commune
  - Veun Nua Commune
  - Xiangkhoun Commune
  - Xiangkhong Commune

6. KHAMMOUAN PROVINCE

6.1. Boualapha District

- 6.2. Gnômmalat District
Ban Bo Commune
Gnômmalat Commune
Muang Louang Commune
Na Dén Commune
Na Kay Commune
Na Sôk Commune
Nongping Commune
Nongying Commune
Pheut Commune
Phit Commune

- 6.3. Hinboun District
Ban Phong Commune
Ban Poug Commune
Ban Songhong Commune
Boung Tai Commune
Bounkoang Commune
Himboun Commune
Kèngchèk Commune
Kènglo Commune
Na Kang Commune
Na Khua Commune
Phana Commune
Phôntiu Commune
Poug Nya Commune
Poug Tai Commune
Sôt Commune
Thana Commune

- 6.4. Mahaxai District
Mahaxai Commune
Na Kè Commune
Na Kham Commune
Phakhong Commune
Sangpho Commune

6. KHAMMOUAN PROVINCE (continued)

- 6.5. Nongbôk District
Dôngkasin Commune
Donsavang Commune
Hatkhamhiang Commune
Hatxiangdi Commune
Nongbôk Commune
Nongpham Commune
Pakxé Commune
Sômsa-At Commune
Songmuang Commune
Xébangfai Commune
Xiangdi Commune

- 6.6. Thakhèk (Khammouan) District
Ba Commune
Ban Lang Commune
Ban Sang Commune
Ban Tham Commune
Chomchèng Commune
Chomthong Commune
Dong Tai Commune
Gnanggnai Commune
Na Bo Commune
Na Bông Commune
Na Don Commune
Na Hè Commune
Na Muang Commune
Na Ngèo Commune
Na Nôn Commune
Na Sé Commune
Nayavai Commune
Sikhôt Commune
Thadua Commune
Thakhèk Commune

7. LOUANGNAMTHA PROVINCE

- 7.1. Bounxai District
Boun Nua Commune
7.2. Long District
Long Commune
Muang Nang Commune
Muang Sa Commune
Xiangkôk Commune
7.3. Louangnamtha District
Ban Boung Commune
Ban Phoung Commune
Ban Sida Commune
Botèn Commune
Chianglouang Commune
Donkhoun Commune
Houanamthoung Commune
Louangkhon Commune
Moksouk Commune
Na Hangnoy Commune
Naiviang Commune
Namtha Commune
Namthoung Commune
Nongkhon Commune
Thong-Om Commune
Viang Nua Commune
Viang Tai Commune
7.4. Na Lè District
Ban Ôm Commune
Ban Pheung Commune
Bouchaleun Commune
Na Lè Commune
Sakèn Commune

7. LOUANGNAMTHA PROVINCE (continued)

- 7.5. Sing District
Ban Bo Commune
Ban Xay Commune
Bouakbo Commune
Chiangchai Commune
Chiangkheng Commune
Gnangpiang Commune
Longsan Commune
Muang Mam Commune
Na Kham Commune
Namkeolouang Commune
Singkhoun Commune
Soplouay Commune
Tafang Commune
Thongmay Commune

- 7.6. Viangphoukha District
Chamhe Commune
Lamom Commune
Muang Ngeun Commune
Thafa Commune
Viangphoukha Commune

8. LOUANGPHABANG PROVINCE

- 8.1. Louangphabang District
Ban Nong Commune
Chomsi Commune
Kengkhen Commune
Khay Commune
Mano Commune
Muang Khay Commune
Na Louang Commune
Na Muang Commune
Nongxay Commune
Nonsavat Commune
Pakham Commune
Pakhouay Commune
Paklung Commune
Phakhom Commune
Phanlouang Commune
Phoulouang Commune
Phoulouang Tai Commune
Phoumiang Commune
Phousoung Commune
Sangkalok Commune
Sinsay Commune
Thinhong Commune
Vatthat Commune
Visoun Commune
Xiangmen Commune
Xiangthong Commune

- 8.2. Nan District
Khoktom Commune
Na Muang Commune
Nan Commune
Pakmon Commune

- 8.3. Ngoy District
Khingkhram Commune
Monkham Commune
Muang Heup Commune
Ngoy Commune
Phasim Commune
Phonhong Commune
Singkhram Commune
Vongxay Commune

8. LOUANGPHABANG PROVINCE (continued)

8.4. Oudômxaï (Nambak) District

- Ban Fa Commune
Na Gngang Commune
Na Thang Commune
Nambak Commune
Namdouan Commune
Nammiang Commune
Namnga Commune
Namsat Commune
Xiangmèn Commune

8.5. Pak-Ou District

- Hatpang Commune
Houaykòk Commune
Lathan Commune
Pak-Ou Commune
Pakchèk Commune
Pakxuang Commune

8.6. Pakxèng District

- Ban Nong Commune
Muang Soung
Pakxèng Commune
Sankang Commune

8.7. Phônxaï District

8.8. Xiangngeun District

- Donmo Commune
Kiukacham Commune
Pakvèt Commune
Phoukhoun Commune
Xiangngeun Commune

9. OUDÔMXAI PROVINCE
- 9.1. Bèng District  
Ban Gno Commune  
Bènglouang Commune  
Houayxang Commune  
Na Pa Commune  
Phônxy Commune
- 9.2. Houn District  
Donkèo Commune  
Fakhan Commune  
Muang Houn Commune  
Na Xiangdi Commune  
Padông Commune  
Phônxy Commune  
Viangthong Commune  
Xoun Commune
- 9.3. La District  
La Commune  
Muang La Commune  
Samphan Commune
- 9.4. Na Mo District  
Ban Khoang Commune  
Houayhou Commune  
Khoang Commune  
Na Mo Commune  
Na Ngeun Commune  
Na Thong Commune  
Na Xai Commune  
Phoutan Commune
- 9.5. Nga District
- 9.6. Pakbèng District  
Muang Pakbèng Commune



9. OUDOMXAI PROVINCE (continued)

- 9.7. Paktha District
Pakha Commune
Phonsa-At Commune
Phonsavan Commune

- 9.8. Pha-Oudom District
Pha-Oudom Commune
Phonsouk Commune

- 9.9. Xai District
Ban Fa Commune
Bo Commune
Chomong Commune
Kon-Ouay Commune
Longya Commune
Muang Ai Commune
Muang Xai Commune
Na Hang Commune
Na Huang Commune
Na Lao Commune

10. PHONGSALI PROVINCE

- 10.1. Gnot-Ou (Ou Tai) District
Ban Kat Commune
Khoua Commune
Ou Nua Commune
Ou Tai Commune
10.2. Khoa District
Hatnang Commune
Kokphao Commune
Muang Khoa Commune
Paknamnoy Commune
Sopkay Commune
10.3. Mai District
Houay-Oun Commune
Namnga Commune
Somnao Commune
Sopnao Commune
10.4. PhongSali District
Muang Yo Commune
Phongsali Commune
10.5. Samphan District
Bokat Commune
Kala Commune
Phouxang Commune
Samphan Commune

11. SALAVAN PROVINCE

- 11.1. Khôngxédôn District
Kham Commune
Khamthong Commune
Khôngxédôn Commune
Saphat Commune
Tanpiao Commune
Thalouang Commune
11.2. Lakhonphéng District
Nônsavang Commune
11.3. Laongam District
Mouanthè Commune
11.4. Salavan District
Bungkham Commune
Na Khoysao Commune
Na Pong Commune
Nongboua Commune
Pa-Ay Commune
Salavan Commune
Xapôn Commune
11.5. Ta-Oy District
Douy Commune
Katup Commune
Pasom Commune
Talang Commune
11.6. Toumlan District
Na Dou Commune
Phalinthon Commune
11.7. Vapi District
Bungxay Commune
Houaykhôn Commune
Khônsay Commune
Samia Commune
Samiang Commune
Vapikhamthong Commune

12. SAVANNAKHÉT PROVINCE

12.1. Atsaphangthong (Dônghén) District

- Chèlamong Commune
Dônghén Commune
Dôngkum Commune
Hinsiou Commune
Kouthin Commune
Kum Commune
Na Bai Commune
Na Thon Commune
Phakkhagna Commune
Phalan Commune
Phèlamuang Commune
Phlè Commune

12.2. Champhon (Kèngkok) District

- Bak Commune
Bingxang Commune
Houayxay Commune
Kadan Commune
Kèngkok Commune
Khamthao Commune
Konggnak Commune
Lamvay Commune
Laonat Commune
Laosouligna Commune
Liao Commune
Na Khou Commune
Na Lao Commune
Na Teuy Commune
Nonggnama Commune
Phôndôk Commune
Phônsvang Commune
Soatmy Commune
Sounantha Commune
Talèo Commune
Thoat Commune
Xaignamongkhoun Commune
Xaignaphoum Commune
Xakhun Commune

12. SAVANNAKHÉT PROVINCE (continued)

12.3. Khanthabouli (Savannakhét) District

- Ban Sôn Commune
Ban Xòk Commune
Chomkèo Commune
Khaokat Commune
Mouangkhai Commune
Na Kè Commune
Na Kham Commune
Namphou Commune
Phônsvan Commune
Phônsm Commune
Phônsmhong Commune
Savannakhét Commune
Sôm-poy Commune
Thasanô Commune
Thasomô Commune
That-Inghang Commune
Xayamongkhoun Commune

12.4. Nong District

=====

ADMINISTRATIVE DIVISIONS OF LAOS

=====

FIRST EDITION

PAGE TWENTY-TWO

12. SAVANNAKHÉT PROVINCE (continued)

12.5. Outhoumphon (Xénô) District

Ban Ban Commune  
Ban Lao Commune  
Ban Na Commune  
Ban Veun Commune  
Dôngnoy Commune  
Dontha Commune  
Gnangkham Commune  
Kèngphôsi Commune  
Kipma Commune  
Laognay Commune  
Laongam Commune  
Lognai Commune  
Nao Nua Commune  
Nongsaphang Commune  
Pakxébangfai Commune  
Phakkhagna Commune  
Phôndua Commune  
Phônphang Commune  
Salaphoum Commune  
Saveun Nua Commune  
Sikhai Commune  
Veun Nua Commune  
Xénô Commune  
Xénô Nua Commune  
Xénô Tai Commune  
Xiangkhay Commune

12.6. Phin District

Hinxangôm Commune  
Na Salô Commune  
Phin Nua Commune

=====

U.S. BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES (USBGN) ROMANIZATION SYSTEM

=====

12. SAVANNAKHÉT PROVINCE (continued)

12.7. Samouay District

- 12.8. Songkhon District
Houaymun Commune
Huanhin Commune
Kathong Commune
Kathong Nua Commune
Kathong Tai Commune
Kèngdon Commune
Lahanam Commune
Na Kala Commune
Na Mokkaam Commune
Na Phok Commune
Nongbouatha Commune
Nonglouang Commune
Phouat Commune
Sabouxai Commune
Sagnét Commune
Thaphi Commune

12.9. Thapangthong District

- 12.10. Xépôn District
Angkham Commune
Lahanam Commune
Na Yôm Commune
Pakxong Commune
Thakhong Commune
Xébanghiang Commune
Xéchôn Commune
Xépôn Commune

13. VIANGCHAN ("VIENTIANE") MUNICIPALITY

- 13.1. Chanthabouli District
Khoualouang Commune
Phontong Commune
Sisavat Commune
Thongtoun Commune
Vatchan Commune

- 13.2. Na Xaythong District
Ban Hom Commune
I-Lai Commune
Na Kha Commune
Na Thiam Commune
Na Xaythong Commune
Namsang Commune
Nongniao Commune
Nongteng Commune
Phonthong Commune
Sakay Commune
Sikheut Commune
Thamuang Commune

- 13.3. Sikhottabong District
Dongnaxok Commune
Kaoliou Commune
Nongdouang Commune
Nongniao Commune
Sikhai Commune
Sithan Nua Commune

- 13.4. Sisattanak District
Ban Fay Commune
Chomcheng Commune
Chomphet Commune
Phiavat Commune
Phonpapao Commune
Sisattanak Commune
Thatkhao Commune
Vatsop Commune



13. VIANGCHAN ("VIENTIANE") MUNICIPALITY (continued)

- 13.5. Xaiséttha District
Nongbon Commune
Phônxaï Commune
Thatlouang Commune

14. VIANGCHAN ("VIENTIANE") PROVINCE

14.1. Fuang District  
Muang Fuang Commune  
Pakngoua Commune  
Phahoi Commune

14.2. H<sup>o</sup>m District  
Longsan Commune  
Na Ph<sup>o</sup> Commune  
Phalav<sup>e</sup>k Commune  
Phoubia Commune

14.3. Hatyxayfong District  
Ban Don Commune  
Ban H<sup>o</sup>m Commune  
Bo-O Commune  
Chomthong Commune  
Na Khoai Commune  
Ph<sup>o</sup>si Commune  
Salakham Commune  
Simman<sup>o</sup> Commune  
Sithan Tai Commune  
Thadua Commune  
Thapha Commune  
Thinth<sup>e</sup>n Commune

14.4. Kasi District  
Ban Chiang Commune  
Kasi Commune  
Na Mon Commune

14.5. K<sup>e</sup>o-Oud<sup>o</sup>m District  
Houaymo Commune  
Longluk Commune  
Na Lao Commune  
Nam-Om Commune  
Ph<sup>o</sup>nmi Commune  
S<sup>o</sup>mboun Commune  
Think<sup>e</sup>o Commune

14. VIANGCHAN ("VIENTIANE") PROVINCE (continued)

- 14.6. Phonhong District
Na Xam Commune
Namchèng Commune
Phonhong Commune
Phonsoung Commune
Phontong Commune
Saka Commune
Thalouang Commune

- 14.7. Thoulakhôm District
Ban Bo Commune
Ban Chèng Commune
Ban Keun Commune
Boungphao Commune
Hatkiang Commune
Lingxan Commune
Muang Kao Commune
Na Phèng Commune
Namchèng Commune
Namkiang Commune
Pakchèng Commune
Pakho Commune
Pakkagnoung Commune
Pathao Commune
Phonkham Commune
Tanpiao Commune

14. VIANGCHAN ("VIENTIANE") PROVINCE (continued)

- 14.8. Vangviang District
Ban That Commune
Hinheup Commune
Khouaphan Commune
Meun Commune
Na MOn Commune
Na Muang Commune
Na Ngoua Commune
Pakngoua Commune
Pakuang Commune
Phabong Commune
Phatang Commune
Vangviang Commune

- 14.9. Xaithani District
Ban Amon Commune
Ban Xai Commune
Ban Xang Commune
Dongbang Commune
Houaxiang Commune
Na Fay Commune
Na Khoay Commune
Na Son Commune
Nongniang Commune
Thangon Commune

- 14.10. Xanakham District
Pakmy Commune
Pakphang Commune
Vangkhi Commune
Xanakham Commune

15. XAIGNABOULI PROVINCE

15.1. Botèn District
Botèn Commune

15.2. Hôngsa District
Ban Thét Commune
Hôngsa Commune
Muang Han Commune
Muang Ngeun Commune
Muang Than Commune
Phousamphan Commune
Simoungkoun Commune
Sinxay Commune
Sômsavat Commune
Thanoun Commune

15.3. Kènthao District
Ban Namkém Commune
Ban Nong Commune
Ban Nua Commune
Ban Phouay Commune
Ban Tai Commune
Botèn Commune
Houayleuk Commune
Muang Mo Commune

15.4. Paklay District
Ban Gnai Commune
Ban Mai Commune
Bouama Commune
Bouamlao Commune
Mouang Commune
Muang Bouaban Commune
Muang La Commune
Muang Thong Commune
Muang Thouang Commune
Muang Va Commune
Muang Vang Commune
Muang Xaignaphoum Commune
Nampoun Commune
Paklay Nua Commune
Paklay Tai Commune
Phakèo Commune
Sisavang Commune

15. XAIGNABOULI PROVINCE (continued)

- 15.5. Phiang District
Na Kèn Commune
Na Khém Commune
Na Kôk Commune
Na Tan Commune
Namhuang Commune
Namtan Commune
Phiang Commune
Sômsavan Commune

- 15.6. Xaignabouli District
Ban Gnai Commune
Ban Mi Commune
Ban Pông Commune
Houaykhoulouang Commune
Houng-Aloun Commune
Na Gnao Commune
Na La Commune
Na Tô Commune
Samét Commune
Simuang Commune
Thadua Commune

- 15.7. Xianghon District
Khop Commune
Xianglôm Commune

16. XEKONG PROVINCE

16.1. Dakchung District
Namdè Commune
Tatu Commune

16.2. Kalum District
Bak Commune
Talam Commune
Ta-Ngoy Commune
Vak Commune

16.3. Lamam District
Kabu Commune
Thatèng Commune
Touy Commune

17. XIANGKHOANG PROVINCE

- 17.1. Kham District
Ban Ban Commune
Bounthin Commune
Chang Commune
Chomthong Commune
Gnotkeua Commune
Hatbôk Commune
Hatnam Commune
Hokang Commune
Huang Nua Commune
Kham Nua Commune
Na Sala Commune
Viangkham Commune
Viangxai Commune
Xiangmuangkhoun Commune

- 17.2. Khoun District
Boun Commune
Gnoun Commune
Huang Commune
Kèosét Commune
Longxan Commune
Phalay Commune
Samphanxai Commune
Sènggnoun Commune
Sèngxiang Commune
Sènnoy Commune
Siphoum Commune
Sômboun Commune
Thomxeung Commune
Xiang Commune
Xiangkhoang Commune

- 17.3. Mok District
Gnam Commune
Mok Commune
Muang Thathôm Commune
Ngan Commune
Xiang Commune



17. XIANGKHOANG PROVINCE (continued)

- 17.4. Nonghèt District
Nonghèt Commune
Phakboun Commune
Phavèn Commune
Samphan Commune
Sandôt Commune
Thabông Commune
17.5. Pèk (Xiangkhoang) District
Gnotngum Commune
Kangsèn Commune
Kat Commune
Khangkhai Commune
Khat Commune
Kheung Commune
Lathouang Commune
Longhang Commune
Longkhan Commune
Muang Kheung Commune
Muang Phan Commune
Muang Souy
Namchat Commune
Phan Commune
Phônsvan Commune
Phouxan Commune
Piangfat Commune
Sèng Commune
Souy Commune
Thay Commune
Thônghai Commune
Thôngthai Commune
Thouay Commune
Viangthong Commune

Section II  
Lao Romanization System  
& Index to Laos Place-Names

## NOTES ON THE LAO LANGUAGE AND LAO SCRIPT

The Lao language is derived from the "Tai" language family, which includes the Lao, Thai, Black Tai, and Shan languages. The Tai speakers of Southern China, Northern Vietnam, Laos, Thailand, and Northern Burma constitute the second-largest and most widespread population, next to the Chinese-speakers, in this area.

Lao is spoken by the 1.5 million ethnic Lao in Laos. (The "Isan" dialect of Lao is spoken by several million more ethnic Lao in Northeastern Thailand.) Lao is also spoken as a second language by most of the non-ethnic Lao minority groups of Laos.

Lao is a tonal language (five tones in the Vientiane dialect), as are all the Tai languages. Spoken Lao cannot be understood by those who speak only Chinese, Vietnamese, Burmese, or Khmer. Indeed, none of these languages are mutually intelligible. Spoken Lao and Thai, however, are closely related. This is particularly evident among the native speakers of Lao and the regional dialects of Northern and Northeastern Thailand.

The Lao script is a Sanskrit-based script, as are the scripts of Thai, Burmese, and Khmer. The Lao writing system is comprised of an alphabet of 26 consonants and 15 vowels. Lao words are formed by spelling each word, letter by letter. Lao script is, therefore, totally different from the character-symbols ("kanji") -- which represent entire words or names -- used in other Oriental languages, such as Chinese, Japanese, or Korean. The Lao and Thai scripts are near-identical to one another. Neither Lao nor Thai, however, can be read by those who read only the Burmese or Khmer script.

## THE ROMANIZATION OF LAO

Some roman alphabet letters, with specific (American) English-language pronunciations, are near-equivalent to some Lao alphabet letters (see the pronunciation guide on page iv). Romanized spellings of Lao words can often approximate the pronunciation in Lao. For example, the pronunciation of the Lao word for "knife" sounds like the English word "meet"; the Lao verb "to think" sounds like the English word "kit"; etc. Some Lao vowels and consonants, however, are very difficult to compare to English, and require detailed explanations for non-Lao speakers. (Similar difficulties are found in romanization systems with specific French-language pronunciations.)

The purpose of using a standard romanization for Laos place-names is to enable all non-Lao persons who use such place-names -- whether it be a report-writer, an analyst, or a data entry operator -- to recognize and verify Laos place-names.

Since there are only 17 Lao provinces and 109 districts, the necessity for precise, romanized spelling is not critical. Indeed, there is "instant recognition" of the provinces, regardless of spelling variations. The need for a standardized spelling of the districts and communes is greater.

The real need for a standardized system of romanization of Laos place-names, and a standard system of word-division of those names, is when the data is to be listed and indexed.

When a system has been established, the researcher is then more able to file, search, and retrieve all records which are indexed for individual Laos place-names.

THE ROMANIZATION SYSTEM FOR LAO  
OF THE U.S. BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES

The BGN/PCGN 1966 System for the transliteration of Laotian is that adopted by the Commission Nationale de Toponymie (CNT), with modification by the U.S. Board on Geographic Names.

This romanization system is explained in detail on the last five pages of Section II of this handbook.

PRONUNCIATION GUIDE  
FOR PRONUNCIATING (ROMANIZED) LAOS PLACE-NAMES

U.S. BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES (USBGN) SYSTEM

CONSONANTS\*

BGN		(USA) English
B	=	b, as in boy
CH	=	j, as in jungle
D	=	d, as in deck
F	=	f, as in flower
GN	=	ni, as in onion
H	=	h, as in hotel
K	=	k, as in ski
KH	=	k, as in kite
L	=	l, as in lion
M	=	m, as in money
N	=	n, as in neck
NG	=	ng, as in singer
P	=	p, as in spin
PH	=	p, as in pin
S	=	s, as in sand
T	=	t, as in still
TH	=	t, as in till
V	=	v, as in violet
X	=	s, as in sand
Y	=	y, as in yellow

VOWELS\*\*

BGN		(USA) English
A	=	a, as in father
AI	=	i, as in high
AM	=	um, as in bum
AO	=	ow, as in cow
EO	=	a + o, as in bad + toe
EO	=	ayo, as in layover
E	=	a, as in bad
E	=	a, as in lake
I	=	ee, as in bee
IA	=	ia, as in media
IU	=	ew, as in few
IEO	=	eo, as in Leo
Ô	=	o, as in toe
O	=	au, as in sauce
OE	=	u, as in fur
OI	=	oi, as in oil
OEI	=	u + i, as in fur, + bee
OU	=	u, as in true
OUA	=	oo + a, as in shoo-away
OUI	=	ewy, as in chewy
OUIAY	=	u-way, as in thru-way

\*pronunciation of consonant in initial position; final consonants are pronounced more softly

\*\*pronunciation of long vowel

## GENERAL COMPARISONS OF LAO AND THAI ROMANIZATION SYSTEMS

Unlike Thai, there is no "ch" sound (as in "chin") in Lao. Instead, the Lao letter which corresponds to the Thai letter is pronounced as an "S" (as in "sand"), and is represented in romanized form by the letter "X".

The letter representing the "w" sound (as in "water") in Thai is pronounced as a "v" (as in "violet") in Lao. Thus the place-name "Wiang Chai" in Thai becomes "Viang Xai" in Lao. In both languages, the meaning is "Victory City".

There is a consonant in Lao, represented in romanized form by the letters "GN", that has no equivalent in Thai. It is pronounced much like the ñ in the Spanish word "mañana".

Since the establishment of the Lao People's Democratic Republic in December 1975, the "R" consonant has been eliminated. In general, it has been replaced by the "L" letter. Xaignabouri Province is now spelled "Xaignabouli" Province.

The Lao consonant which is pronounced like the "j" in "jungle" is represented in romanized form by the letters "CH". Thus, the capital city of Viangchan is pronounced "Viang-Jan". In French, however, the "j" sound is often rendered as "ti". Thus, the French spelling "Vientiane" came into being.

The U.S. Board on Geographic Names (USBGN) romanization system for Lao utilizes accent marks (similar to French), while the Royal Institute of Thailand's (RIT) romanization system for Thai does not use accent marks.

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
12.10.	Angkham Commune.....	Angkham
12.1.	Atsaphangthong (Dônghén) District.....	Atsaphangthong, Donghen, Dônghéne
1.	ATTAPU PROVINCE.....	ATTOPEU, ATTOPU
6.6.	Ba Commune.....	Ba
4.1.	Bachiang Commune.....	Batiang, Bachieng, Batieng
4.1.	Bachiangchaleunsouk District..	Bachiengchaleunsouk
12.2.	Bak Commune.....	Bac
16.2.	Bak Commune.....	Bac
	Ban - .....	Bane -
14.9.	Ban Amon Commune.....	Ban Amone
12.5.	Ban Ban Commune.....	Ban Bane
17.1.	Ban Ban Commune.....	Ban Bane
6.2.	Ban Bo Commune.....	Ban Bo
7.5.	Ban Bo Commune.....	Ban Bo
14.7.	Ban Bo Commune.....	Ban Bo
4.7.	Ban Boun Commune.....	Ban Boune
4.3.	Ban Boung Commune.....	Ban Boung
7.3.	Ban Boung Commune.....	Ban Boung
14.7.	Ban Chèng Commune.....	Ban Tieng
14.4.	Ban Chiang Commune.....	Ban Chieng
4.1.	Ban Dahouayhè Commune.....	Ban Dahouei Hè
2.1.	Ban Dan Commune.....	Ban Dane
5.6.	Ban Day Commune.....	Ban Dai
14.3.	Ban Don Commune.....	Ban Done
8.4.	Ban Fa Commune.....	Ban Fa
9.9.	Ban Fa Commune.....	Ban Fa
13.4.	Ban Fay Commune.....	Ban Fai
15.4.	Ban Gnai Commune.....	Ban Yai, Ban Nhay
15.6.	Ban Gnai Commune.....	Ban Yai, Ban Nhay

pn = province number/district number,  
as assigned in this handbook



INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD</u> <u>USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
9.1.	Ban Gno Commune.....	Ban Yo, Ban Nho
13.2.	Ban Hỗm Commune.....	Ban Hỗme
14.3.	Ban Hỗm Commune.....	Ban Hỗme
4.3.	Ban Houy Commune.....	Ban Houi, Ban Hui
10.1.	Ban Kat Commune.....	Ban Kat
14.7.	Ban Keun Commune.....	Ban Keune, Ban Keunh
2.3.	Ban Khoan Commune.....	Ban Khouan
9.4.	Ban Khoang Commune.....	Ban Khouang
4.3.	Ban Khon Commune.....	Ban Khone
6.6.	Ban Lang Commune.....	Ban Lang
12.4.	Ban Lao Commune.....	Ban Lao
15.4.	Ban Mai.....	Ban May
15.6.	Ban Mi Commune.....	Ban Mee
4.7.	Ban Mouang Commune.....	Ban Mouang
12.4.	Ban Na Commune.....	Ban Na
2.3.	Ban Namgnon Commune.....	Ban Nam Nhon
15.3.	Ban Namkém Commune.....	Ban Nam Kem
8.1.	Ban Nong Commune.....	Ban Nong
8.6.	Ban Nong Commune.....	Ban Nong
15.3.	Ban Nong Commune.....	Ban Nong
15.3.	Ban Nua Commune.....	Ban Neua
7.4.	Ban Ỗm Commune.....	Ban Ome
1.2.	Ban Ouk Commune.....	Ban Ouk
2.2.	Ban Phabat Commune.....	Ban Phabath
7.4.	Ban Pheung Commune.....	Ban Pheung
5.5.	Ban Phiang Commune.....	Ban Phieng
4.8.	Ban Phôn Commune.....	Ban Phone
6.3.	Ban Phong Commune.....	Ban Phong
15.3.	Ban Phouay Commune.....	Ban Phouai, Ban Phouei
7.3.	Ban Phoung Commune.....	Ban Phoung
2.1.	Ban Pong Commune.....	Ban Pong
15.6.	Ban Pong Commune.....	Ban Pong
6.3.	Ban Poug Commune.....	Ban Poug
6.6.	Ban Sang.....	Ban Sang
7.3.	Ban Sida Commune.....	Ban Sida

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
12.3	Ban Sôn Commune.....	Ban Sone
6.3	Ban Songhong Commune.....	Ban Song Hong
15.3	Ban Tai Commune.....	Ban Tay
6.6	Ban Tham Commune.....	Ban Tham
14.8	Ban That Commune.....	Ban Thath
15.2	Ban Thét Commune.....	Ban Theth
12.5	Ban Veun Commune.....	Ban Veune
14.9	Ban Xai Commune.....	Ban Sai, Ban Xay
14.9	Ban Xang Commune.....	Ban Sang
7.5	Ban Xay Commune.....	Ban Say, Ban Xai
12.3	Ban Xôk Commune.....	Ban Soke
9.1	Bèng District.....	Bèng
9.1	Bènglouang Commune.....	Bèng Louang
12.2	Bingxang Commune.....	Bing Xang
5.1	Bo Commune.....	Boh
9.9	Bo Commune.....	Boh
14.3	Bo-O Commune.....	Boh-O
10.5	Bokat Commune.....	Bokath
2.	BOKĒO PROVINCE.....	BO KĒO, BO KĀEO
3.	BOLIKHAMXAI PROVINCE.....	BOLIKHAMXAY, BORIKHAMXAI
3.1	Bolikhān District.....	Bolikhānh, Bolikhāne, Borikhānh, Borikhāne
7.3	Botèn Commune.....	Botaine, Bo Ten
15.1	Botèn Commune.....	Botaine, Bo Ten
15.1	Botèn District.....	Botaine, Bo Ten
7.5	Bouakbo Commune.....	Bouak Boh
6.1	Boualapha District.....	Boua Lapha
15.4	Bouama Commune.....	Bouama
15.4	Bouamlao Commune.....	Bouam Lao
17.2	Boun Commune.....	Boune
7.1	Boun Nua Commune.....	Boune Neua
7.4	Bouchaleun Commune.....	Boune Chaleune
6.3	Boung Tai Commune.....	Boung Tay
14.7	Boungphao Commune.....	Boung Phao
6.3	Bounkoang Commune.....	Boune Kouang
17.1	Bounthin Commune.....	Boune Thine

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD</u> <u>USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
11.4.	Bungkham Commune.....	Bung Kham
7.1.	Bounxai District.....	Bounxay, Boune Xay
11.7.	Bungxay Commune.....	Bung Xay, Bung Xai Bung Say, Bung Sai
7.6.	Chamhè Commune.....	Cham Hè
4.2.	Champasak Commune.....	Champassak
4.2.	Champasak District.....	Champassak
4.	CHAMPASAK PROVINCE.....	CHAMPASSAK
12.2.	Champhon (Kèngkok) District...	Champhone, Champhonh, Kèngkok
17.1.	Chang Commune.....	Chang
13.1.	Chanthabouli District.....	Chanthaboury
1.4.	Chavan Commune.....	Chavanh, Chavane, Chawan
12.1.	Chèlamong Commune.....	Chèlamong
7.5.	Chiangchai Commune.....	Chieng Chai
7.5.	Chiangkheng Commune.....	Chieng Kheng
7.3.	Chianglouang Commune.....	Chieng Louang
6.6.	Chomchèng Commune.....	Chom Tieng
13.4.	Chomchèng Commune.....	Chom Tieng
12.3.	Chomkèo Commune.....	Chom Keo
9.9.	Chomong Commune.....	Chom Ong
5.1.	Chomphét Commune.....	Chom Pheth
13.4.	Chomphét Commune.....	Chom, Pheth
8.1.	Chomsi Commune.....	Chom Sri
6.6.	Chomthong Commune.....	Chom Thong
14.3.	Chomthong Commune.....	Chom Thong
17.1.	Chomthong Commune.....	Chom Thong
	Dak - .....	Dac -
16.1.	Dakchung District.....	Dak Cheung
1.4.	Dakhiat Commune.....	Dak Hiet
1.4.	Dakkiat Commune.....	Dak Kiet
1.4.	Dakseum Commune.....	Dak Seume
1.4.	Dakseut Commune.....	Dak Seuth

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
5.2.	Daohuang Commune.....	Dao Heuang
5.5.	Daohuang Commune.....	Dao Heuang
4.2.	Don Commune.....	Done
4.7.	Dondèng Commune.....	Done Deng
6.6.	Đông Tai Commune.....	Dong Tay
14.9.	Đôngbang Commune.....	Dong Bang
12.1.	Đônghén Commune.....	Dong Héne
	Đônghén District	
	see: Atsaphangthong (Đônghén) District	
6.5.	Đôngkasin Commune.....	Dong Kasinh
12.1.	Đôngkum Commune.....	Dong Kum
13.3.	Đôngnaxôk Commune.....	Dong Nasoke
12.5.	Đôngnoy Commune.....	Dong Noy
4.8.	Đôngyang Commune.....	Dong Yang
4.3.	Donhan Commune.....	Done Han
9.2.	Donkèo Commune.....	Done Kèo
4.5.	Donkho Commune.....	Done Kho
7.3.	Donkhoun Commune.....	Done Khoune
4.9.	Donkuap Commune.....	Done Keuap
8.8.	Donmo Commune.....	Done Moh
6.4.	Donsavang Commune.....	Done Savang
4.2.	Donsôm Commune.....	Done Some
4.2.	Dontalat Commune.....	Done Talath
12.5.	Dontha Commune.....	Done Tha
4.3.	Donthan Commune.....	Done Thanh
4.8.	Dou Commune.....	Dou ..
11.5.	Douy Commune.....	Doui
5.6.	Èt Commune.....	Muang Èt, Muong Hèt
9.2.	Fakhan Commune.....	Fakhanh
	Fong Saly District	
	see: Phôngsali District	
	FONG SALY PROVINCE	
	see: PHÔNGSALI PROVINCE	
14.1.	Fuang District.....	Feuang, Fuong

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD</u> <u>USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
17.3.	Gnam Commune.....	Yam, Nham
6.6.	Gnangnai Commune.....	Yang Yai, Nhang Nhay
12.5.	Gnangkham Commune.....	Yang Kham, Nhang Kham
7.5.	Gnangpiang Commune.....	Yang Piang, Nhang Pieng
6.2.	Gnômmalat Commune.....	Yommarat, Yommarath Nhômmalath, Nhômmarath
6.2.	Gnômmalat District.....	Yommarat, Yommarath Nhômmalath, Nhômmalath
5.5.	Gnot-In Commune.....	Yot-In, Nhot Inh
17.1.	Gnotkeua Commune.....	Yot Keua, Nhot Keua
17.5.	Gnotngum Commune.....	Yot Ngum, Nhot Ngum
10.1.	Gnot-Ou (Ou Tai) District.....	Yot Ou (Ou Tay), Nhot Ou Ou Tay
17.2.	Gnoun Commune.....	Youn, Nhoun, Nhoune
5.5.	Gnuang Commune.....	Nhuang, Nheuag, Yuang
5.4.	Ham Commune.....	Ham, Hame
5.4.	Hao Commune.....	Hao
17.1.	Hatbôk Commune.....	Hat Bok
6.5.	Hatkhamhiang Commune.....	Hat Khamhieng
14.7.	Hatkiang Commune.....	Hat Kieng
17.1.	Hatnam Commune.....	Hat Nam
10.2.	Hatnang Commune.....	Hat Nang
8.5.	Hatpang Commune.....	Hat Pang
14.3.	Hatxayfong District.....	Hatsaifong
4.3.	Hatxaykhoun Commune.....	Hatsaikhoun, Hat Saykhoun
4.9.	Hatxaymoun Commune.....	Hatsaimoun, Hat Saymoun
6.5.	Hatxiangdi Commune.....	Hatxiengdi
5.1.	Hiam Commune.....	Hiem
5.2.	Hiam Commune.....	Hiem
6.3.	Hinboun Commune.....	Hine Boune
6.3.	Hinboun District.....	Hine Boune
14.8.	Hinheup Commune.....	Hine Heup
3.4.	Hinlat Commune.....	Hine Lat
12.1.	Hinsiou Commune.....	Hine Siou
12.5.	Hinxangôm Commune.....	Hine Sangom
17.1.	Hokang Commune.....	Hokang

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD</u> <u>USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
14.2.	Hôm District.....	Home
5.5.	Hômphan Commune.....	Homphanh
15.2.	Hôngsa Commune.....	Hong Sa
15.2.	Hôngsa District.....	Hong Sa
5.4.	Houakhang Commune.....	Houa Khang
4.3.	Houakhông Commune.....	Houa Khong
5.4.	Houamuang Commune.....	Houa Muong, Hua Muang
5.1.	Houamuang District.....	Houa Muong, Hua Muang
7.3.	Houanamthoung Commune.....	Houa Nam Thoung, Hua Nam Thung
5.	HOUAPHAN PROVINCE.....	HOUAPHANH, HUAPHAN, XAMNUA, SAM NUA, SAM NEUA
4.1.	Houaxé Commune.....	Houa Se, Hua Se
5.4.	Houaxiang Commune.....	Houa Xieng, Hua Sieng
14.9.	Houaxiang Commune.....	Houa Xieng, Hua Sieng
	Houay - .....	Houei, Houi, Huai, Huay
10.3.	Houay-Oun Commune.....	Houei Oun
9.4.	Houayhou Commune.....	Houay Hou, Houei Hou
2.1.	Houaykèo Commune.....	Houay Keo, Houei Keo
5.4.	Houaykhamoun Commune.....	Houay Khamoun, Houei Khamoune
11.7.	Houaykhon Commune.....	Houei Khon
15.6.	Houaykhoualouang Commune.....	Houei Khou Louang
8.5.	Houaykôk Commune.....	Houei Kok, Houi Kók
15.3.	Houayleuk Commune.....	Houei Luk
14.5.	Houaymo Commune.....	Houei Mo
12.8.	Houaymun Commune.....	Houei Mun
4.2.	Houayngeun Commune.....	Houei Ngeun
2.2.	Houaytat Commune.....	Houei Tat
9.1.	Houayxang Commune.....	Houei Sang
2.1.	Houayxay Commune.....	Houei Sai
12.2.	Houayxay Commune.....	Houei Sai
2.1.	Houayxay District.....	Houei Sai
9.2.	Houn District.....	Houne

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
15.6.	Houng-Aloun Commune.....	Houng Aloune
17.2.	Huang Commune.....	Heuang
17.1.	Huang Nua Commune.....	Huang Neua, Heuang Neua
12.8.	Huanhin Commune.....	Heuan Hine
13.2.	I-Lai Commune.....	I-lay
4.6.	I-Tou Commune.....	I-tou
16.3.	Kabu Commune.....	Kabu
4.3.	Kadan Commune.....	Kadane, Kadanh
12.2.	Kadan Commune.....	Kadane, Kadanh
10.5.	Kala Commune.....	Kala
16.2.	Kalum District.....	Kaleum
4.3.	Kangkhông Commune.....	Kang Khong
17.5.	Kangsèn Commune.....	Kang Sene, Khang Sene
13.3.	Kaoliou Commune.....	Kao Liou
14.4.	Kasi Commune.....	Kasy
14.4.	Kasi District.....	Kasy
17.5.	Kat Commune.....	Kat
12.8.	Kathong Commune.....	Kathong
12.8.	Kathong Nua Commune.....	Kathong Neua
12.8.	Kathong Tai Commune.....	Kathong Tay
11.5.	Katup Commune.....	Katup
6.3.	Kèngchèk Commune.....	Keng Chek
12.8.	Kèngdon Commune.....	Keng Done
1.3.	Kèngkhay Commune.....	Keng Khay
8.1.	Kèngkhèn Commune.....	Keng Khène
12.2.	Kèngkok Commune.....	Kèng Kok
6.3.	Kènglo Commune.....	Keng Lo
12.5.	Kèngphôsi Commune.....	Keng Phosy
15.3.	Kènthao District.....	Ken Thao
14.5.	Kèo-Oudôm District.....	Keo Oudom
17.2.	Kèosét Commune.....	Keo Set
11.1.	Kham Commune.....	Kham

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
17.1.	Kham District.....	Kham
3.2.	Khamkeut Commune.....	Kham Keut
3.2.	Khamkeut District.....	Kham Keut
4.5.	Khamlouang Commune.....	Kham Luang
4.10.	Khamlouang Commune.....	Kham Luang
6.	KHAMMOUAN PROVINCE.....	KHAMMOUANE
3.2.	Khammouan Commune.....	Khammouane
17.1.	Kham Nua Commune.....	Kham Neua
12.2.	Khamthao Commune.....	Kham Thao
11.1.	Khamthong Commune.....	Kham Thong
17.5.	Khangkhai Commune.....	Khang Khay
4.5.	Khankeung Commune.....	Khan Keung
4.6.	Khanouan Commune.....	Khanouane, Khanuan
12.3.	Khanthabouli (Savannakhét) District.....	Khanthaboury, Savannaket Suwannakhet
12.3.	Khaokat Commune.....	Khao Kat
4.8.	Khaokheung Commune.....	Khao Kheung
17.5.	Khat Commune.....	Khat
8.1.	Khay Commune.....	Khai
17.5.	Kheung Commune.....	Kheung
4.10.	Khili Commune.....	Kheele, Khiri
4.3.	Khinak Commune.....	Khi Nahk
8.3.	Khingkham Commune.....	Khing Kham
10.2.	Khoa District.....	Khoua
9.4.	Khoang Commune.....	Khouang
	Khoèng - .....	Khouèng, Khweng, Khwaeng
4.9.	Khôksavang Commune.....	Khok Savang
8.2.	Khôktôm Commune.....	Khok Tome
4.3.	Không Commune.....	Khong
5.4.	Không Commune.....	Khong
4.3.	Không District.....	Khong
11.1.	Khôngxédôn Commune.....	Không Sédône
11.1.	Khôngxédôn District.....	Không Sédône
11.7.	Khônssay Commune.....	Khone Say
15.7.	Khop Commune.....	Khop
10.1.	Khoua Commune.....	Khoua
13.1.	Khoualouang Commune.....	Khoua Louang



INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
14.8.	Khouaphan Commune.....	Khoua Phanh
17.2.	Khoun District.....	Khouné
12.5.	Kipma Commune.....	Kipma
8.8.	Kiukacham Commune.....	Kiu Kacham
10.2.	Kôkphao Commune.....	Kak Phao
9.9.	Kon-Uyay Commune.....	Kone Ouay
1.2.	Kong-Ek Commune.....	Kong Ek
12.2.	Konggnak Commune.....	Kong Nahk
1.2.	Kongmeun Commune.....	Kong Meune
1.2.	Kongmi Commune.....	Kong Mi
1.4.	Kongna Commune.....	Kong Na
1.2.	Kongtiang Commune.....	Kong Tiang
4.8.	Koutchik Commune.....	Kout Chik
12.1.	Kouthin Commune.....	Kout Hine
12.1.	Kum Commune.....	Kum
9.3.	La Commune.....	La
9.3.	La District.....	La
12.8.	Lahanam Commune.....	Lahanam
12.10.	Lahanam Commune.....	Lahanam
11.2	Lakhonphéng District.....	Lakhone Phéng
1.2.	Lakhonxai Commune.....	Lakhone Xay
16.3.	Lamam District.....	Laman
7.6.	Lamom Commune.....	Lamome
12.2.	Lamvay Commune.....	Lamvay
12.5.	Laognay Commune.....	Lao Yai, Lao Nhay
12.2.	Laonat Commune.....	Lao Nat
12.5.	Laongam Commune.....	Lao Ngam
11.3.	Laongam District.....	Lao Ngam
12.2.	Laosouligna Commune.....	Lao Souliya, Laosoulinha
4.2.	Lat Commune.....	Laht
8.5.	Lathan Commune.....	Lathane
17.5.	Lathouang Commune.....	Lat Houang
1.1.	Lavè Commune.....	Lave
12.2.	Liao Commune.....	Lieo
14.7.	Lingxan Commune.....	Lingsane

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
12.4.	Lognai Commune.....	Lo Yai
7.2.	Long Commune.....	Long
7.2.	Long District.....	Long
17.5.	Longhang Commune.....	Long Hang
17.5.	Longkhan Commune.....	Long Khane
14.5.	Longluk Commune.....	Long Luk
7.5.	Longsan Commune.....	Long Sane
14.2.	Longsan Commune.....	Long Sane
17.2.	Longxan Commune.....	Long Sane
9.9.	Longya Commune.....	Longya
4.3.	Loppadi Commune.....	Loppadi
7.3.	Louangkhon Commune.....	Louang Khone
7.3.	Louangnamtha District.....	Luang Nam Tha, Nam Tha
7.	LOUANGNAMTHA PROVINCE.....	LUANG NAM THA, NAM THA
8.1.	Louangphabang District.....	Louang Phrabang, Louang Phra Bang, Luang Prabang
8.	LOUANGPHABANG PROVINCE.....	LOUANG PHRABANG, LOUANG PHRA BANG, LUANG PRABANG
6.4.	Mahaxai Commune.....	Mahachai, Mahaxay
6.4.	Mahaxai District.....	Mahachai, Mahaxay
10.3.	Mai District.....	May
8.1.	Manô Commune.....	Mano
14.8.	Meun Commune.....	Meune, Meunn
2.2.	Meung District.....	Mugne
17.3.	Mok Commune.....	Moc
17.3.	Mok District.....	Moc
7.3.	Moksouk Commune.....	Moc Souk
8.3.	Monkham Commune.....	Mon Kham
15.4.	Mouang Commune.....	Mouang
12.3.	Mouangkhai Commune.....	Mouang Khay
11.3.	Mouanthè Commune.....	Mouan The
4.4.	Mounlapamôk Commune.....	Mounelapamoke, Moulapamok
4.4.	Mounlapamôk District.....	Mounelapamoke, Moulapamok

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
	Muang - .....	Meuang, Muong
9.9.	Muang Ai Commune.....	Ay
3.4.	Muang Bo Commune.....	Boh
3.1.	Muang Bolikhan Commune.....	Bolikhanh, Bolikhane Borikhanh, Borikhane
15.4.	Muang Bouaban Commune.....	Boua Bane
14.1.	Muang Fuang Commune.....	Feuang, Fuong
5.4.	Muang Ham Commune.....	Ham, Hame
15.2.	Muang Han Commune.....	Han
5.6.	Muang Hang Commune.....	Hang
8.3.	Muang Heup Commune.....	Heup
5.6.	Muang Hòm Commune.....	Home
9.2.	Muang Houn Commune.....	Houne
3.1.	Muang Kao Commune.....	Kao, Cao
4.8.	Muang Kao Commune.....	Kao, Cao
14.7.	Muang Kao Commune.....	Kao, Cao
8.1.	Muang Khay Commune.....	Khai
17.5.	Muang Kheung Commune.....	Kheung
10.2.	Muang Khoa Commune.....	Khoua
9.3.	Muang La Commune.....	La
15.4.	Muang La Commune.....	La
5.6.	Muang Lông Commune.....	Long
6.2.	Muang Louang Commune.....	Louang
3.4.	Muang Mai Commune.....	May
7.5.	Muang Mam Commune.....	Mame..
2.2.	Muang Meung Commune.....	Meung
15.3.	Muang Mo Commune.....	Moh
2.3.	Muang Mom Commune.....	Mome
4.4.	Muang Moun Commune.....	Moune
5.5.	Muang Na Commune.....	Na
5.2.	Muang Nam Commune.....	Nam
5.5.	Muang Nan Commune.....	Nane
7.2.	Muang Nang Commune.....	Nang
2.3.	Muang Ngam Commune.....	Ngam
7.6.	Muang Ngeun Commune.....	Ngeune
15.2.	Muang Ngeun Commune.....	Ngeune
5.1.	Muang O Commune.....	Oh

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD</u> <u>USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
9.6.	Muang Pakbèng Commune.....	Pak Beng
5.6.	Muang Pan Commune.....	Panh, Pane
5.5.	Muang Pao Commune.....	Pao
5.1.	Muang Peun Commune.....	Peune
17.5.	Muang Phan Commune.....	Phanh, Phane
7.2.	Muang Sa Commune.....	Sa
4.3.	Muang Sèn Commune.....	Sène
8.6.	Muang Soung.....	Soung
17.5.	Muang Souy Commune.....	Soui
15.2.	Muang Than Commune.....	Thanh
17.3.	Muang Thathôm Commune.....	Thathome
15.4.	Muang Thong Commune.....	Thong
15.4.	Muang Thouang Commune.....	Thouang
15.4.	Muang Va Commune.....	Va
15.4.	Muang Vang Commune.....	Vang
5.6.	Muang Vèn Commune.....	Vene
9.9.	Muang Xai Commune.....	Xay, Sai, Say
15.4.	Muang Xaignaphoum Commune.....	Saiyaphoum, Xaynhaphoume Xaignaphoume
5.4.	Muang Xang Commune.....	Sang
5.6.	Muang Xiangkho Commune.....	Xieng Kho, Sieng Kho
10.4.	Muang Yo Commune.....	Yoh
12.1.	Na Bai Commune.....	Nabay
6.6.	Na Bo Commune.....	Naboh
6.6.	Na Bông Commune.....	Nabong
6.2.	Na Dén Commune.....	Nadéne
6.5.	Na Don Commune.....	Nadone
11.6.	Na Dou Commune.....	Nadou
14.9.	Na Fay Commune.....	Nafay
8.4.	Na Gngang Commune.....	Nagnang, Naanhang, Na Yang
15.6.	Na Gnao Commune.....	Nagnao, Nanhao, Na Yao
9.9.	Na Hang Commune.....	Nahang
7.3.	Na Hangnoy Commune.....	Nahangnoy
6.6.	Na Hè Commune.....	Nahè
9.9.	Na Huang Commune.....	Naheuang
12.8.	Na Kala Commune.....	Nakala

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
6.3.	Na Kang Commune.....	Nakang
6.2.	Na Kay Commune.....	Nakay
6.4.	Na Kè Commune.....	Nakè
12.3.	Na Kè Commune.....	Nakè
15.5.	Na Kèn Commune.....	Nakène
4.6.	Na Kèo Commune.....	Nakèo
4.10.	Na Kèo Commune.....	Nakèo
13.2.	Na Kha Commune.....	Nakha
2.3.	Na Kham Commune.....	Nakham
4.7.	Na Kham Commune.....	Nakham
6.4.	Na Kham Commune.....	Nakham
7.5.	Na Kham Commune.....	Nakham
12.3.	Na Kham Commune.....	Nakham
5.3.	Na Khao Commune.....	Nakhao
15.5.	Na Khém Commune.....	Nakhem
14.3.	Na Khoai Commune.....	Nakhoay, Nakhouei
14.9.	Na Khoay Commune.....	Nakhoai, Nakhouei
12.2.	Na Khou Commune.....	Nakhou
11.4.	Na Khoysao Commune.....	Nakhoysao
6.3.	Na Khua Commune.....	Nakheua
15.5.	Na Kôk Commune.....	Nakok
2.3.	Na Kong Commune.....	Nakong
15.6.	Na La Commune.....	Nala
9.9.	Na Lao Commune.....	Nalao
12.2.	Na Lao Commune.....	Nalao
14.5.	Na Lao Commune.....	Nalao
7.4.	Na Lè Commune.....	Nalae
7.4.	Na Lè District.....	Nalae
8.1.	Na Louang Commune.....	Nalouang
9.4.	Na Mo Commune.....	Namo
9.4.	Na Mo District.....	Namo
12.8.	Na Mokkham Commune.....	Namokkham
13.5.	Na Mon Commune.....	Namone
13.12.	Na Mon Commune.....	Nammone
6.6.	Na Muang Commune.....	Nameuang, Namuong

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD</u> <u>USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
8.1.	Na Muang Commune.....	Nameuang, Na Muong
8.2.	Na Muang Commune.....	Nameuang, Namuong
14.8.	Na Muang Commune.....	Nameuang, Namuong
6.5.	Na Ngèo Commune.....	Nangèo
9.4.	Na Ngeun Commune.....	Nangeune
14.8.	Na Ngoua Commune.....	Nangoua
6.6.	Na Nôn Commune.....	Nanone
5.6.	Na Nong Commune.....	Nanong
9.1.	Na Pa Commune.....	Napa
3.2.	Na Pè Commune.....	Napè
14.7.	Na Phèng Commune.....	Naphèng
5.6.	Na Phiang Commune.....	Naphiang
14.2.	Na Phô Commune.....	Napho
12.8.	Na Phok Commune.....	Naphok
11.4.	Na Pong Commune.....	Napong
17.1.	Na Sala Commune.....	Nasala
12.6.	Na Salô Commune.....	Nasalo
6.6.	Na Sé Commune.....	Nasé
6.2.	Na Sôk Commune.....	Nasok
14.9.	Na Son Commune.....	Nasone
15.5.	Na Tan Commune.....	Natane
12.2.	Na Teuy Commune.....	Nateui
8.4.	Na Thang Commune.....	Nathang
5.3.	Na Thèn Commune.....	Nathène
13.2.	Na Thiam Commune.....	Nathième
12.1.	Na Thon Commune.....	Nathone
9.4.	Na Thong Commune.....	Nathong
15.6.	Na To Commune.....	Nato
5.6.	Na Tom Commune.....	Natom
9.4.	Na Xai Commune.....	Naxai
14.6.	Na Xam Commune.....	Naxam
13.2.	Na Xaythong Commune.....	Nasaithong, Naxay
13.2.	Na Xaythong District.....	Nasaithong, Naxay
9.2.	Na Xiangdi Commune.....	Naxiengdi
12.10.	Na Yôm Commune.....	Nayome

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
7.3.	Naiviang Commune.....	Nai Vieng
13.6.	Nam-Om Commune.....	Nam Ome
8.4.	Nambak Commune.....	Nam Bak, Nam Bac, Nam Ba
5.5.	Nambong Commune.....	Nam Bong
17.5.	Namchat Commune.....	Nam Chat
14.6.	Namchèng Commune.....	Nam Tieng
14.7.	Namchèng Commune.....	Nam Tieng
2.1.	Namchouam Commune.....	Nam Chouam
16.1.	Namdè Commune.....	Nam De
8.4.	Namdouan Commune.....	Nam Douane
2.1.	Namnung Commune.....	Nam Nhung, Nam Yung
15.5.	Namhuang Commune.....	Nam Heuang
7.5.	Namkèolouang Commune.....	Nam Kèo Louang
2.3.	Namkeung Commune.....	Nam Keung
14.7.	Namkiang Commune.....	Nam Kieng
8.4.	Nammiang Commune.....	Nam Mieng
8.4.	Namnga Commune.....	Nam Nga
10.3.	Namnga Commune.....	Nam Nga
12.3.	Namphou Commune.....	Nam Phou
2.1.	Namphouan Commune.....	Nam Phouane
2.1.	Nampik Commune.....	Nam Pik
15.4.	Nampoun Commune.....	Nam Pouné
2.1.	Nampuk Commune.....	Nam Puk
13.2.	Namsang Commune.....	Nam Sang
8.4.	Namsat Commune.....	Nam Sat
15.5.	Namtan Commune.....	Nam Tane, Nam Tanh
5.1.	Namtat Commune.....	Nam Tath
7.3.	Namtha Commune.....	Nam Tha
7.3.	Namthoung Commune.....	Nam Thoung
2.3.	Namyon Commune.....	Nam Yon
2.1.	Namyong Commune.....	Nam Young
5.5.	Nan Commune.....	Nane
8.2.	Nan Commune.....	Nane
8.2.	Nan District.....	Nane
12.5.	Nao Nua Commune.....	Nao Neua

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
6.6.	Nayavai Commune.....	Nayavay
9.5.	Nga District.....	Nga
17.3.	Ngan Commune.....	Ngane
8.3.	Ngoy Commune.....	Ngoi
8.3.	Ngoy District.....	Ngoi
12.4.	Nong District.....	Nong
4.2.	Nong-Ian Commune.....	Nong Ien
6.5.	Nongbôk Commune.....	Nong Bok
6.5.	Nongbôk District.....	Nong Bok
13.5.	Nongbon Commune.....	Nong Bon
3.4.	Nongboua Commune.....	Nong Boua
11.4.	Nongboua Commune.....	Nong Boua
12.8.	Nongbouatha Commune.....	Nong Bouatha
13.3.	Nongdouang Commune.....	Nong Douang
12.2.	Nonggnama Commune.....	Nong Nhama, Nong Yama
5.6	Nonghang Commune.....	Nong Hang
17.4.	Nonghêt Commune.....	Nong Het
17.4.	Nonghêt District.....	Nong Het
4.1.	Nonghoy Commune.....	Nong Hoy, Nong Hoi
5.4.	Nongkhang Commune.....	Nong Khang
7.3.	Nongkhon Commune.....	Nong Khone
12.8.	Nonglouang Commune.....	Nong Louang
4.9.	Nongnang Commune.....	Nong Nang
14.9.	Nongniang Commune.....	Nong Nieng
13.2.	Nongniao Commune.....	Nong Niao
13.3.	Nongniao Commune.....	Nong Niao
4.2.	Nongpham Commune.....	Nong Pham
6.5.	Nongpham Commune.....	Nong Pham
6.2.	Nongping Commune.....	Nong Ping
12.4.	Nongsaphang Commune.....	Nong Saphang
4.1.	Nongsay Commune.....	Nong Say, Nong Sai
4.2.	Nongtè Commune.....	Nong Te
4.8.	Nongtè Commune.....	Nong Te
13.2.	Nongteng Commune.....	Nong Teng
4.2.	Nongvian Commune.....	Nong Vien, Nong Viene



INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD</u> <u>USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
8.1.	Nongxay Commune.....	Nong Xai, Nong Say
6.2.	Nôngying Commune.....	Nong Ying
4.2.	Nônkhoun Commune.....	None Khoune
4.8.	Nônkhoun Commune.....	None Khoune
11.2.	Nôn savang Commune.....	None Savang
8.1.	Nôn savat Commune.....	None Savath
4.8.	Nôn song Commune.....	None Song
10.1.	Ou Nua Commune.....	Ou Neua
10.1.	Ou Tai Commune.....	Ou Tay
	Ou Tai District	
	see: Gnot-Ou (Ou Tai) District	
2.1.	Oudôm Commune.....	Udom
9.	OU DÔMXAI PROVINCE.....	OU DOM XAY, UDOMXAI, UDOMXAY, UDOMCHAI
8.4.	Oudôm xai (Nambak) District....	Oudom Xay, Udomxai, Udomxay, Udomchai, Nam Bak, Nam Bac
5.1.	Outhon Commune.....	Outhone
4.9.	Oouthoum Commune.....	Oouthoum
12.5.	Oouthoumphon (Xénô) District...	Oouthoumphone, Xeno, Seno
11.4.	Pa-Ay Commune.....	Pa Ay
2.1.	Pa-Oy Commune.....	Pa Oy
9.2.	Padong Commune.....	Pa Dong
8.5.	Pak-Ou Commune.....	Pak Ou
8.5.	Pak-Ou District.....	Pak Ou
9.6.	Pakbèng District.....	Pak Beng
8.5.	Pakchèk Commune.....	Pak Chek
14.7.	Pakchèng Commune.....	Pak Cheng
9.7.	Pakha Commune.....	Pa Kha
8.1.	Pakham Commune.....	Pa Kham
14.7.	Pakho Commune.....	Pakko
8.1.	Pakhouay Commune.....	Pak Houei
3.3.	Pakkading Commune.....	Pakading, Pak Cading
14.7.	Pakkagnoung Commune.....	Pak Kayoung, Pak Kanhoung
15.4.	Paklay District.....	Paklai

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
15.4.	Paklay Nua Commune.....	Paklai Neua
15.4.	Paklay Tai Commune.....	Paklai Tay
8.1.	Paklung Commune.....	Pak Lung
8.2.	Pakmon Commune.....	Pak Mon, Pakmone
14.10.	Pakmy Commune.....	Pak Mi
10.2.	Paknamnoy Commune.....	Pak Nam Noy
2.1.	Pakngao Commune.....	Pak Ngao
14.1.	Pakngoua Commune.....	Pak Ngua
14.8.	Pakngoua Commune.....	Pak Ngua
14.10.	Pakphang Commune.....	Pak Phang
9.7.	Paktha District.....	Pak Tha
3.4.	Pakthouay Commune.....	Pak Thouei, Pak Thouai
14.8.	Pakuang Commune.....	Pa Keuang
8.8.	Pakvèt Commune.....	Pak Vet
3.4.	Pakxan Commune.....	Paksan, Paksane
3.4.	Pakxan District.....	Paksan, Paksane
4.5.	Pakxé Commune.....	Pakse
6.5.	Pakxé District.....	Pakse
12.5.	Pakxèbàngfai Commune.....	Pak Sebangfay
8.6.	Pakxèng Commune.....	Pakseng, Pak Seng
8.6.	Pakxèng District.....	Pakseng, Pak Seng
4.10.	Pakxon Commune.....	Pakson, Pak Son
4.6.	Pakxong Commune.....	Paksong, Pak Song
12.10.	Pakxong Commune.....	Paksong, Pak Song,
4.6.	Pakxong District.....	Paksong, Pak Song
8.5.	Pakxuang Commune.....	Paksouang, Pak Souang Pak Xeuang, Pak Seuang
5.3.	Pan Commune.....	Pane
11.5.	Pasom Commune.....	Pa Some
14.7..	Pathao Commune.....	Pa Thao
4.7.	Pathoumphon Commune.....	Pathoumphone
4.7.	Pathoumphon District.....	Pathoumphone
17.5.	Pèk (Xiangkhoang) District....	Xiangkhoang, Xieng Khouang
9.8.	Pha-Oudôm Commune.....	Pha Oudom
9.8.	Pha-Oudôm District.....	Pha Oudom
3.4.	Phabat Commune.....	Phabath

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
4.5.	Phabat Commune.....	Phabath
14.8.	Phabông Commune.....	Pha Bong
14.1.	Phahoi Commune.....	Pha Hoy
17.4.	Phakboun Commune.....	Phak Boune
15.4.	Phakèo Commune.....	Pha Keo
2.2.	Phakham Commune.....	Pha Kham
8.1.	Phakhom Commune.....	Pha Khome
6.4.	Phakhong Commune.....	Pha Khong
12.1.	Phakkhagna Commune.....	Phak Khaya, Phak Kha Nha
12.5.	Phakkhagna Commune.....	Phak Khaya, Phak Kha Nha
12.1.	Phalan Commune.....	Phalane, Phalanh
14.2.	Phalavèk Commune.....	Phalavek
17.2.	Phalay Commune.....	Phalai
11.6.	Phalinthon Commune.....	Phalinthone
3.4.	Phamuang Commune.....	Pha Meuang, Pha Muong
17.5.	Phan Commune.....	Phanh
6.3.	Phana Commune.....	Phana
4.4.	Phangkhao Commune.....	Phang Khao
8.1.	Phanlouang Commune.....	Phanh Louang
5.5.	Phanngam Commune.....	Phanh Ngam
4.6.	Phanouan Commune.....	Pha Nouane
5.5.	Phanxam Commune.....	Phan Xam, Phansam
4.2.	Phaphin Commune.....	Pha Phine
4.7.	Phapho Commune.....	Pha Phoh
8.3.	Phasim Commune.....	Pha Sime
14.8.	Phatang Commune.....	Pha Tang
17.4.	Phavèn Commune.....	Pha Vene
12.1.	Phélamuang Commune.....	Phela Meuang, Phela Muong
6.2.	Pheut Commune.....	Pheute
5.4.	Phiang Commune.....	Phieng
15.5.	Phiang Commune.....	Phieng
15.5.	Phiang District.....	Phieng
13.4.	Phiavat Commune.....	Phia Vath
1.2.	Phiavong Nua Commune.....	Phia Vong Neua
1.2.	Phiavong Tai Commune.....	Phia Vong Tay

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
12.6.	Phin District.....	Muang Phin, Phine
12.6.	Phin Nua Commune.....	Phin Neua
6.2.	Phit Commune.....	Phith
12.1.	Phlè Commune.....	Phle
4.8.	Phôkham Commune.....	Pho Kham
12.2.	Phônđôk Commune.....	Phonh Dok, Phone Dok
12.5.	Phôndua Commune.....	Phonh Deua
10.4.	Phôngsali Commune.....	Phong Saly, Fong Saly
10.4.	Phôngsali District.....	Phong Saly, Fong Saly
10.	PHÔNGSALI PROVINCE.....	PHONG SALY, FONG SALY
8.3.	Phônhong Commune.....	Phone Hong
14.6.	Phônhong Commune.....	Phone Hong
14.6.	Phônhong District.....	Phone Hong
14.7.	Phônkham Commune.....	Phone Kham
14.5.	Phônmi Commune.....	Phone My
1.3.	Phônngam Commune.....	Phone Ngam
13.4.	Phônpapao Commune.....	Phone Pa Pao
12.5.	Phônphang Commune.....	Phone Phang
4.2.	Phônphèng Commune.....	Phone Phèng
4.5.	Phônsa-At Commune.....	Phone Sa Ath
9.7.	Phônsa-At Commune.....	Phone Sa Ath
9.7.	Phônsvan Commune.....	Phone Savan, Ponsavanh
12.3.	Phônsvan Commune.....	Phone Savan, Ponsavanh
17.5.	Phônsvan Commune.....	Phon Savan, Phongsavang
12.2.	Phônsvang Commune.....	Phon Savang, Phone Savang
12.3.	Phônshim Commune.....	Phonē Sim
12.3.	Phônshông Commune.....	Phone Som Hong
9.8.	Phônshouk Commune.....	Phone Souk
14.6.	Phônshoung Commune.....	Phone Soung
4.5.	Phônshak Commune.....	Phone Tak
5.1.	Phônshant Commune.....	Phone Tane, Phone Tanh
4.8.	Phônshong Commune.....	Phone Thong
5.1.	Phônshong Commune.....	Phone Thong
4.8.	Phônshong District.....	Phone Thong
6.3.	Phônshiu Commune.....	Phonshiu

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
13.1.	Phôntong Commune.....	Phone Thong
13.2.	Phôntong Commune.....	Phone Thong
14.6.	Phôntong Commune.....	Phone Thong
5.1.	Phônxi Commune.....	Phon Sai, Phone Sai
5.5.	Phônxi Commune.....	Phon Sai, Phone Sai
13.5.	Phônxi Commune.....	Phon Sai, Phone Sai
8.7.	Phônxi District.....	Phon Xai, Phone Sai
9.1.	Phônxi Commune.....	Phon Say, Phone Say
9.2.	Phônxi Commune.....	Phon Say, Phone Say
14.3.	Phôsi Commune.....	Phosy
4.5.	Phôtak Commune.....	Pho Tak
12.8.	Phouat Commune.....	Phouath
14.2.	Phoubia Commune.....	Phou Bia, Phu Bia
8.8.	Phoukhoun Commune.....	Phou Khoun
8.1.	Phoulouang Commune.....	Phou Louang, Phu Luang
8.1.	Phoulouangtai Commune.....	Phou Louang Tay
8.1.	Phoumiang Commune.....	Phou Mieng
3.2.	Phoumun Commune.....	Phou Mun, Phou Meune
5.3.	Phoun Commune.....	Phoune, Poun, Poun
15.2.	Phousamphan Commune.....	Phou Samphan
8.1.	Phousoung Commune.....	Phou Soung
9.4.	Phoutan Commune.....	Phou Tan, Phou Tanh
17.5.	Phouxan Commune.....	Phou San
10.5.	Phouxang Commune.....	Phou Xang
1.3.	Phoxai Commune.....	Pho Xay
17.5.	Piangfat Commune.....	Pieng Fat, Pieng Phat
5.3.	Poua Commune.....	Pua
6.3.	Poung Nua Commune.....	Poung Neua
2.2.	Poungpha Commune.....	Poung Pha
6.3.	Poung Tai Commune.....	Poung Tay
12.8.	Sabouxai Commune.....	Sabousay
12.8.	Sagnét Commune.....	Sa Nhet, Sa Yet
14.6.	Saka Commune.....	Saka
13.2.	Sakay Commune.....	Skai
7.4.	Sakèn Commune.....	Sakène

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD</u> <u>USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
4.8.	Sakmuang Commune.....	Sak Meuang, Sak Muong
14.3.	Salakham Commune.....	Sala Kham
4.4.	Salamphao Commune.....	Salamphao
12.5.	Salaphoum Commune.....	Sala Phoume
11.4.	Salavan Commune.....	Salavane, Saravan, Saravane
11.4.	Salavan District.....	Salavane, Saravan, Saravane
11.	SALAVAN PROVINCE.....	SALAVANE, SARAVAN, SARAVANE
1.1.	Samakkhixai District.....	Samakkhisai
4.8.	Saman Commune.....	Samane
15.6.	Samet Commune.....	Sameth
11.7.	Samia Commune.....	Samia
11.7.	Samiang Commune.....	Samieng
12.7.	Samouay District.....	Samouai, Samoua, Samoy, Samoi
9.3.	Samphan Commune.....	Samphanh
10.5.	Samphan Commune.....	Samphanh
17.4.	Samphan Commune.....	Samphanh
10.5.	Samphan District.....	Samphanh
17.2.	Samphanxai Commune.....	Samphanh Xay
1.2.	Sanamxai District.....	Sanamxay
17.4.	Sandôt Commune.....	San Doth
8.1.	Sangkalôk Commune.....	Sangkaloke
6.4.	Sangpho Commune.....	Sang Pho
8.6.	Sankang Commune.....	San Kang
11.1.	Saphat Commune.....	Saphath
4.5.	Saphay Commune.....	Saphai
4.10.	Saphay Commune.....	Saphai
	SARAVAN PROVINCE	
	see: SALAVAN PROVINCE	
12.3.	Savannakhét Commune.....	Suvannakhet
12.	SAVANNAKHÉT PROVINCE.....	SUVANNAKHET
12.5.	Saveun Nua Commune.....	Saveun Neua
	SAYABOURY PROVINCE	
	see: XAIGNABOULI PROVINCE	

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
5.5.	Saykhoun Commune.....	Saykhoun
17.5.	Sèng Commune.....	Seng
17.2.	Sènggnoun Commune.....	Seng Youn
5.3.	Sèngpoua Commune.....	Seng Poua
17.2.	Sèngxiang Commune.....	Seng Xieng
17.2.	Sènnoy Commune.....	Sen Noy
12.5.	Sikhai Commune.....	Sikhay
13.3.	Sikhai Commune.....	Sikhay
13.2.	Sikheut Commune.....	Sikheuth
6.6.	Sikhôt Commune.....	Sikhoth
13.3.	Sikhôttabong District.....	Sikhottabong
14.3.	Simmanô Commune.....	Simmano
15.2.	Simoungkoun Commune.....	Simoungkhoun
15.6.	Simuang Commune.....	Si Meuang, Si Muong
2.3.	Simuangngam Commune.....	Si Meuang Ngam, Si Muong Ngam
7.5.	Sing District.....	Singh
8.3.	Singkham Commune.....	Singh Kham
7.5.	Singkhoun Commune.....	Singh Khoun
2.1.	Sinoudô Commune.....	Sinoudo
8.1.	Sinsay Commune.....	Sinsay
3.4.	Sinxay Commune.....	Sinxai, Sinsay
15.2.	Sinxay Commune.....	Sinxai, Sinsay
17.2.	Siphoum Commune.....	Siphoume
13.4.	Sisattanak Commune.....	Sisattanak
13.4.	Sisattanak District.....	Sisattanak
15.4.	Sisavang Commune.....	Si Savang
13.1.	Sisavat Commune.....	Si Savath
13.3.	Sithan Nua Commune.....	Sithane Neua
14.3.	Sithan Tai Commune.....	Sithane Tay
3.4.	Sivilay Commune.....	Sivilai
12.2.	Soatmy Commune.....	Soatmi
14.5.	Sômboun Commune.....	Somboune
17.2.	Sômboun Commune.....	Somboune
10.3.	Sômnao Commune.....	Somnao
12.3.	Sômpony Commune.....	Sompoi

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD</u> <u>USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
6.5.	S <sup>o</sup> msa-At Commune.....	Somsaath
15.5.	S <sup>o</sup> msavan Commune.....	Somsavanh
15.2.	S <sup>o</sup> msavat Commune.....	Somsavath
3.4.	Songkhon Commune.....	Songkhone
12.8.	Songkhon District.....	Songkhone
6.5.	Songmuang Commune.....	Songmeuang, Songmuong
5.3.	S <sup>o</sup> nphét Commune.....	Sonepheth
5.6.	S <sup>o</sup> p <sup>h</sup> ao Commune.....	Sop Hao
10.2.	S <sup>o</sup> p <sup>k</sup> ay Commune.....	Sop Kay
7.5.	S <sup>o</sup> p <sup>l</sup> ouay Commune.....	Sop Louei
5.6.	S <sup>o</sup> p <sup>m</sup> on Commune.....	Sop Mone
10.3.	S <sup>o</sup> p <sup>n</sup> ao Commune.....	Sop Nao
5.1.	S <sup>o</sup> p <sup>p</sup> eu <sup>n</sup> Commune.....	Sop Peune
5.6.	S <sup>o</sup> p <sup>s</sup> an Commune.....	Sop Sane, Sop Sanh
6.3.	S <sup>o</sup> t Commune.....	Soth
4.9.	Soukhouma Commune.....	Soukkhouma
4.9.	Soukhouma District.....	Soukkhouma
12.2.	Sounantha Commune.....	Sounantha, Sunantha
4.10.	Souvannakhili Commune.....	Suvanna Khiri
17.5.	Souy Commune.....	Soui
5.3.	Soy Commune.....	Soi
16.2.	Ta-Ngoy Commune.....	Ta Ngoi
11.5.	Ta-Oy District.....	Ta-oi
7.5.	Tafang Commune.....	Ta Fang
16.2.	Talam Commune.....	Talam
11.5.	Talang Commune.....	Talang
12.2.	Talè <sup>o</sup> Commune.....	Ta Leo
11.1.	Tanpiao Commune.....	Tane Pieo
14.7.	Tanpiao Commune.....	Tane Pieo
	Tasè <sup>ng</sup> - .....	Tasseng -



INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD</u> <u>USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
1.3.	Tatkoum Commune.....	Tat Koume
16.1.	Tatu Commune.....	Tatu
3.5.	Thabôk Commune.....	Tha Bôk
17.4.	Thabong Commune.....	Tha Bong
6.6.	Thadua Commune.....	Thadeua, Tha Deua
14.3.	Thadua Commune.....	Thadeua, Tha Deua
15.6.	Thadua Commune.....	Thadeua, Tha Deua
7.6.	Thafa Commune.....	Tha Fa
4.5.	Thahai Commune.....	Tha Hay
4.5.	Thahin Commune.....	Tha Hine
6.6.	Thakhèk Commune.....	Tha Khek
6.6.	Thakhèk (Khammouan) District..	Tha Khek, Khammouane
12.10.	Thakhong Commune.....	Tha Khong
4.5.	Thalouang Commune.....	Tha Louang, Tha Luang
11.1.	Thalouang Commune.....	Tha Louang, Tha Luang
14.6.	Thalouang Commune.....	Tha Louang, Tha Luang
13.2.	Thamuang Commune.....	Tha Muong, Tha Meuang
6.3.	Thana Commune.....	Thana
14.9.	Thangon Commune.....	Tha Ngone
15.2.	Thanoun Commune.....	Tha Nouné
12.9.	Thapangthong District.....	Tapangthong
14.3.	Thapha Commune.....	Tha Pha
3.5.	Thaphabat District.....	Tha Phabath
12.8.	Thaphi Commune.....	Tha Phi
4.4.	Thapho Commune.....	Tha Pho
12.3.	Thasanô Commune.....	Tha Sano
12.3.	Thasomô Commune.....	Tha Soma
12.3.	That-Inghang Commune.....	That Ing Hang
16.3.	Thatèng Commune.....	Tha Teng
13.4.	Thatkhao Commune.....	That Khao
13.5.	Thatlouang Commune.....	That Louang, That Luang
17.5.	Thay Commune.....	Thai
5.5.	Thin Commune.....	Thinh, Thine
8.1.	Thinhong Commune.....	Thinh Hong
14.5.	Thinkèo Commune.....	Thine Keo

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
14.3.	Thinthen Commune.....	Thine Then
5.4.	Thoakhang Commune.....	Thoua Khang
12.2.	Thoat Commune.....	Thouat, Thouath
17.2.	Thomxeung Commune.....	Thom Seung
7.3.	Thong-Om Commune.....	Thong Ome
17.5.	Thonghai Commune.....	Thong Hay
7.5.	Thongmay Commune.....	Thong Mai
17.5.	Thongthai Commune.....	Thong Thay
13.1.	Thongtoun Commune.....	Thong Toume
17.5.	Thouay Commune.....	Thouei, Thouai
14.7.	Thoulakhôm District.....	Thourakhom, Tourakom
2.3.	Tônphéung Commune.....	Tone Pheung
2.3.	Tônphéung District.....	Tone Pheung
11.6.	Toumlan District.....	Toumelane
16.3.	Touy Commune.....	Toui
16.2.	Vak Commune.....	Vak
14.10.	Vangkhi Commune.....	Vang Khi
1.4.	Vangtat Commune.....	Vang Tat
4.10.	Vangveun Commune.....	Vang Veune
14.8.	Vangviang Commune.....	Vang Vieng
14.8.	Vangviang District.....	Vang Vieng
11.7.	Vapi District.....	Wapi
11.7.	Vapikhamthong Commune.....	Wapikhamthong
13.1.	Vatchan Commune.....	Vat Chanh, Wat Chanh
13.4.	Vatsôp Commune.....	Vat Sop, Wat Sop
8.1.	Vatthat Commune.....	Vat That, Wat That
5.4.	Vèn Commune.....	Vène
4.4.	Veun Commune.....	Veune
4.8.	Veunkai Commune.....	Veune Kay
5.6.	Veun Nua Commune.....	Veune Neua
12.5.	Veun Nua Commune.....	Veune Neua
4.8.	Veunxai Commune.....	Veune Xay

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
	Viang - .....	Vieng, Wiang, Wieng
13.	VIANGCHAN ("VIENTIANE") MUNICIPALITY...	Viengchan, Vientiene
14.	VIANGCHAN ("VIENTIANE") PROVINCE.....	Viengchan, Vientiene
17.1.	Viangkham Commune.....	Vieng Kham
7.3.	Viang Nua Commune.....	Vieng Neua
7.6.	Viangphoukha Commune.....	Vieng Phoukha, Phoukha Vieng Phou Kha
7.6.	Viangphoukha District.....	Vieng Phoukha, Phoukha Vieng Phou Kha
7.3.	Viang Tai Commune.....	Vieng Tay
5.2.	Viangthong Commune.....	Vieng Thong
9.2.	Viangthong Commune.....	Vieng Thong
17.5.	Viangthong Commune.....	Vieng Thong
5.2.	Viangthong District.....	Vieng Thong
17.1.	Viangxai Commune.....	Viangxay, Viengxai, Viengxay
5.3.	Viangxai District.....	Viangxay, Viengxai, Viengxay
	VIENTIANE PROVINCE	
	see: VIANGCHAN ("VIENTIANE") PROVINCE	
8.1.	Visoun Commune.....	Visoune
1.1.	Vongxai Commune.....	Vong Xay
8.3.	Vongxay Commune.....	Vong Xay
9.9.	Xai District.....	Sai
15.6.	Xaignabouli District.....	Sayaboury, Sayabouri
15.	XAIGNABOULI PROVINCE.....	SAYABOURY, SAYABOURI
12.2.	Xaignamongkhoun Commune.....	Xayamongkhoun
12.2.	Xaignaphoum Commune.....	Xayaphoum, Chaiyaphum
1.3.	Xaiséttha District.....	Saisettha, Saysettha
13.5.	Xaiséttha District.....	Saisettha, Saysettha
14.9.	Xaithani District.....	Saithani, Saythani, Saythany
12.2.	Xakhun Commune.....	Sakhun

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	STANDARD USBGN SYSTEM	(VARIANTS)
5.4.	Xam Nua Commune.....	Sam Nua, Sam Neua
5.4.	Xam Nua District.....	Sam Nua, Sam Neua
	XAM NUA PROVINCE	
	see: HOUAPHAN PROVINCE	
5.5.	Xam Tai Commune.....	Sam Tai, Sam Teu, Samteu
5.5.	Xam Tai District.....	Sam Tai, Sam Teu, Samteu
1.4.	Xamlouang Commune.....	Sam Louang
14.10	Xanakham Commune.....	Sanakham
14.10.	Xanakham District.....	Sanakham
4.10.	Xanasômboun District.....	Sanasomboun, Xanasomboune
1.4.	Xanxai District.....	Sansai
11.4.	Xapôn Commune.....	Xapone, Sapon, Sapone
12.3.	Xayamongkhoun Commune.....	Sayamongkhoun
4.8.	Xaytai Commune.....	Xay Tay, Saytai, Saytay
	Xé- .....	Se-
6.5.	Xébangfai Commune.....	Xe Bang Fay, Sebangfay
12.10.	Xébanghiang Commune.....	Xe Bang Hieng, Sebanghieng
12.10.	Xéchôn Commune.....	Xe Chon, Sechon
1.1.	Xékong Commune.....	Xe Kong, Sekong
16.	XEKONG PROVINCE.....SEKONG	
4.10.	Xélabam Commune.....	Xe Labam, Selabam
4.6.	Xénamnoy Commune.....	Xe Nam Noy, Senamnoy
12.5.	Xénô Commune.....	Seno
	Xénô District	
	see: Outhoumphon (Xeno) District	
12.5.	Xénô Nua Commune.....	Seno Neua
12.5.	Xénô Tai Commune.....	Seno Tai
12.10.	Xépôn Commune.....	Sepon, Tsepon, Tchepone Sepol, Sepone, Seponh
12.10.	Xépôn District.....	Sepon, Tsepon, Tchepone Sepol, Sepone, Seponh
-	Xiang - .....	Xieng -

INDEX TO LAOS PLACE-NAMES

pn	<u>STANDARD</u> <u>USBGN SYSTEM</u>	(VARIANTS)
17.2.	Xiang Commune.....	Xieng, Sieng
17.3.	Xiang Commune.....	Xieng, Sieng
2.2.	Xiangdao Commune.....	Xieng Dao, Sieng Dao
6.5.	Xiangdi Commune.....	Xieng Di, Siengdi
15.7.	Xianghon District.....	Xieng Hone, Sienghon, Chieng Hon
12.5.	Xiangkhay Commune.....	Xieng Khay
5.6.	Xiangkho District.....	Xieng Kho, Sieng Kho
17.2.	Xiangkhoang Commune.....	Xieng Khouang
	Xiangkhoang District	
	see: Pek (Xiangkhoang) District	
17.	XIANGKHOANG PROVINCE.....	XIENG KHOUANG
5.6.	Xiangkhoun Commune.....	Xieng Khoune
5.6.	Xiangkhong Commune.....	Xieng Khoung
7.2.	Xiangkôk Commune.....	Xieng Kok
2.3.	Xianglap Commune.....	Xieng Lap
15.7.	Xianglôm Commune.....	Xieng Lom
5.3.	Xianglouang Commune.....	Xieng Louang, Xieng Luang
5.3.	Xiangmèn Commune.....	Xiengmène
8.1.	Xiangmèn Commune.....	Xiengmène
8.4.	Xiangmèn Commune.....	Xiengmène
17.1.	Xiangmuangkhoune Commune.....	Xieng Meuang Khoune
8.8.	Xiangngeun Commune.....	Xieng Ngeun, Sieng Ngeune
8.8.	Xiangngeun District.....	Xieng Ngeun, Sieng Ngeune
8.1.	Xiangthong Commune.....	Xieng Thong
5.2.	Xônua Commune.....	Xon Neua, Sone Neua
9.2.	Xoun Commune.....	Xoune, Soune
5.4.	Yông Commune.....	Yong

TRANSLITERATION SYSTEM FOR LAOTIAN  
BGN/PCCN 1966 System

The BGN/PCCN 1966 System for the transliteration of Laotian is that adopted by the Commission Nationale de Toponymie (CNT), but with the Vowel Table filled out and the Notes added. These additions make it possible for those who have little or no knowledge of Laotian to apply the system.

A. Consonants

	Laotian Script	Latin Script	
		Initial	Final
1.	ກ	k	k
2.	ຂ	kh	
3.	ຄ	kh	
4.	ງ	ng	ng
5.	ຈ	ch	
6.	ຊ	s	
7.	ຮ	x	
8.	ຍ	gn	y
9.	ດ	d	t
10.	ຕ	t	
11.	ຖ	th	
12.	ທ	th	
13.	ນ	n	n
14.	ບ	b	p
15.	ປ	p	
16.	ຜ	ph	
17.	ຝ	f	
18.	ພ	ph	
19.	ຟ	f	
20.	ມ	m	m
21.	ຢ	y	

Laotian Script

Latin Script  
Initial Final

22.	ᨣ	r	
23.	ᨡ	l	
24.	ᨢ	v	o
25.	ᨣ	h	
26.	ᨣ	See Note 6.	
27.	ᨣ	h	

B. Vowels

	Short Final	Short Medial	Long Final	Long Medial	Latin Script
1.	x̄	xȳ	x̄	x̄y	a
2.	ᨡ	xy	ᨡ	ᨡy	i
3.	ᨢ	xy	ᨢ	ᨢy	u
4.	x̄,	xȳ,	x̄,	xȳ,	ou
5.	ᨣ̄	ᨣ̄y	ᨣ̄	ᨣ̄y	é
6.	ᨣ̄ᨣ̄	ᨣ̄ᨣ̄y	ᨣ̄ᨣ̄	ᨣ̄ᨣ̄y	è
7.	ᨣ̄x̄	ᨣ̄xȳ	ᨣ̄x̄	ᨣ̄xȳ	ô
8.	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄y	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄y	o
9.	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄y	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄y	oua
10.	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄y	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄y	ia
11.	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄y	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄y	ua
12.	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄y	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄	ᨣ̄ᨣ̄ᨣ̄y	eu
13.	ᨣ̄x̄		ᨣ̄x̄		ai
14.	ᨣ̄ᨣ̄				ao
15.	ᨣ̄ᨣ̄				am

C. Notes

1. In the Vowel-Table, x stands for any consonant, and y stands for any permitted syllable-final consonant ( ກ k, ງ ng, ຍ y, ຕ t, ນ n, ປ p, ມ m, ອ o).
2. ຍ y, in non-initial position, is often found written in a secondary form, ງ .
3. ຮ r, occurs in syllable-final position only in a few foreign words. It is then written ຮ̂, and although unpronounced, is transcribed r, thus: ບໍ່ຮ̂.
4. ວ is transcribed with the letter v only in syllable-initial position, thus: ວັດ vat, ທັນວາ thanva, ຮາວັງ ravang. When medial ວ is followed by a syllable-final consonant, it is transcribed oua, thus: ບວກ bouak, ດົວຍ douay. When medial ວ is followed in the same syllable by a vowel, it is transcribed o, thus: ຂວາ khoa, ຄວາມ khoam, ສວາຍ soay, “ຂວາ ກ່ອນ” khoèng. When ວ is in syllable-final position, it is transcribed o, thus: ນາວ nao, ແກ້ວ kào, ດຽວ diao. The sequences ຶວ and ືວ, however, are transcribed iou.
5. ທ h, before ຍ gn, ນ n, ມ m, ຮ r, ລ l, and ວ v, is not transcribed, thus: ທລວງພຣະບາງ Louangphrabang, ທຍັງ gna. ທນ, ທມ, and ທລ are often written as ligatures, thus: ທນ n, ທມ m, ທລ l respectively.
6. ອ, the "vowel-bearer", is used in initial position for syllables beginning with a vowel. When at the beginning of a word, it is not transcribed, thus: ອິກ ik. When syllable-initial, but



within a word, it is transcribed by means of a hyphen, thus:

ບັງແກງອີ Ban Kèng-I.

7. Clusters other than those already mentioned are transcribed in full, even though the second element is silent, thus:

ບັງບັດພຣະໃຊ Ban Vatphraxai, ຊີສັກຍຸນ khitsatian.

8. The only consonants which can end a syllable have been listed in Note 1. When a consonant other than these occurs in syllable-final position, it is transcribed as though preceded by its permitted homorganic syllable-final and followed by the vowel ະ a, thus: ຈັຕວາ chattava (as though written ຈັດຕະວາ ), ວິທຍາສາດ vitthaghasat (as though written ວິດທະຍາສາດ ).

The permitted homorganic final corresponding to ຊ kh and ຄ kh is ກ k.

The permitted homorganic final corresponding to ຈ ch, ສ s, ຊ x, ຕ t, ທ th, and ທ th is ດ t.

The permitted homorganic final corresponding to ຣ r and ລ l is ນ n.

The permitted homorganic final corresponding to ປ p, ພ ph, and ຟ f is ບ p.

Graphic syllable-final ຊ, however, is transcribed tsa (not txa), thus: ຊາຣາຂກາຍ kharatsakan.

9. The tone-marks are not indicated in transcription, thus: ບາ, ບາ̌, ບາ̍, and ບາ̎ are all transcribed simply na.

10. The specific element in a geographic name is written, in transcription, as one word, no matter how many meaningful elements it may contain. Generic terms and other distinguishing words modifying the specific element are written separately, and capitalized, thus:  $\text{ບ້ານແກ້ງຫມາວ}$  Ban Kèngmavo. In one-word name-elements, non-initial syllables beginning with the "vowel-bearer"  $\text{၁}$  are transcribed preceded by a hyphen, the syllable-initial vowel being capitalized, thus:  $\text{ບ້ານແກ້ງ၁}$  Ban Kèng-I.
11. Certain obsolete letters, such as  $\text{၃}$  s,  $\text{၂}$  t,  $\text{၄}$  t,  $\text{၂}$  tsa, and  $\text{၅}$  l have been omitted from the Table. So also obsolete ligatures of the type  $\text{က့}$  th-n,  $\text{က့}$  th-m, and the diacritic-mark  $\text{~}$  (historically an l) written beneath certain words in order to distinguish them from words otherwise of identical spelling (  $\text{ပျာ}$  pa 'fish',  $\text{ပျာ}$  pa 'forest').